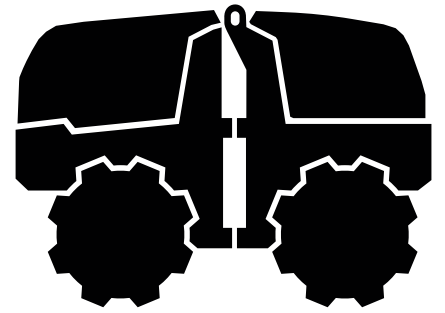


# Husqvarna®



LP 9505

# Indhold

Indledning .....	2	Vedligeholdelsesskema .....	37
Produktoversigt .....	3	Transport, opbevaring og bortskaffelse .....	39
Symboler på produktet .....	6	Tekniske data .....	41
Sikkerhed .....	9	Tilbehør .....	44
Betjening .....	14	EF-overensstemmelseserklæring .....	45
Vedligeholdelse .....	25	Leverandørens konformitetserklæring .....	46

## Indledning

### Ejerens ansvar



#### ADVARSEL

Komprimering, især TØR komprimering genererer støv, som kommer fra materialet, som komprimeres, som ofte indeholder kiseltsyre. Kiseltsyre er en grundkomponent i kvartssand, murstensler, granit og talrige andre mineralstoffer og sten. Udsættelse for store mængder af sådant støv kan forårsage:

Åndedrætslidelser (indflydelse på din evne til at ånde), inklusive kronisk bronkitis, silikose og lungefibrose af udsættelse for kiseltsyre. Disse lidelser kan være livsfarlige;

Hudirritation og udslæt.

Cancer iht. NTP\* og IARC\*\*/ National Toxicology Program International Agency for Research on Cancer.

Tag forebyggende skridt:

Undgå indånding og hudkontakt med støv, tåge og dampe.

Bær og sørg for at alle tilskuere bærer egnet åndedrætsværn så som støvmasker beregnet til at filtrere mikroskopiske partikler ud. (Se OSHA 29 CFR del 1926.1153).

Vand komprimeringsmaterialet, hvis det er muligt for at minimere støvemissionen. Brug egnet støvudtræksanordning, hvis tør komprimering er nødvendig.

Det er ejerens/arbejdsgiverens ansvar, at operatøren har tilstrækkeligt kendskab til, hvordan produktsikkerheden skal anvendes. Supervisorer og operatører skal have læst og forstået operatørens manual. De skal være klar over:

- Produktets sikkerhedsinstruktioner.
- Produktets anvendelsesområde og begrænsninger.
- Hvordan produktet skal anvendes og vedligeholdes.

Nationale/lokale bestemmelse kan begrænse brugen af dette produkt. Find frem til, hvilke bestemmelser, der gælder, der hvor du arbejder, inden du begynder at bruge produktet.

### Proposition 65



#### ADVARSEL

Motorudstødningen fra dette produkt indeholder kemikalier, som for staten Californien er kendt for at forårsage cancer, fødselsskader og anden reproduktiv skade.

### Produktbeskrivelse

Rendekomprimeringsmaskinen LP 9505 er en leddelt rendekomprimeringsmaskine drevet med radiofjernbetjening. Den har et robust design.

Det korrekte tilbehør vælges ved hjælp af reservedelslisten.

### Tilsigtet brug

Produktet er beregnet til komprimering af middel til dybe lag af sammenhængende og granuleret jord på begrænsede områder så som grøfter, anlægsopfyldninger og på veje. Det må ikke anvendes til andre formål.

LP rendekomprimeringsmaskinen må lige som alle andre maskiner med forbrændingsmotorer kun bruges i godt ventilerede områder.

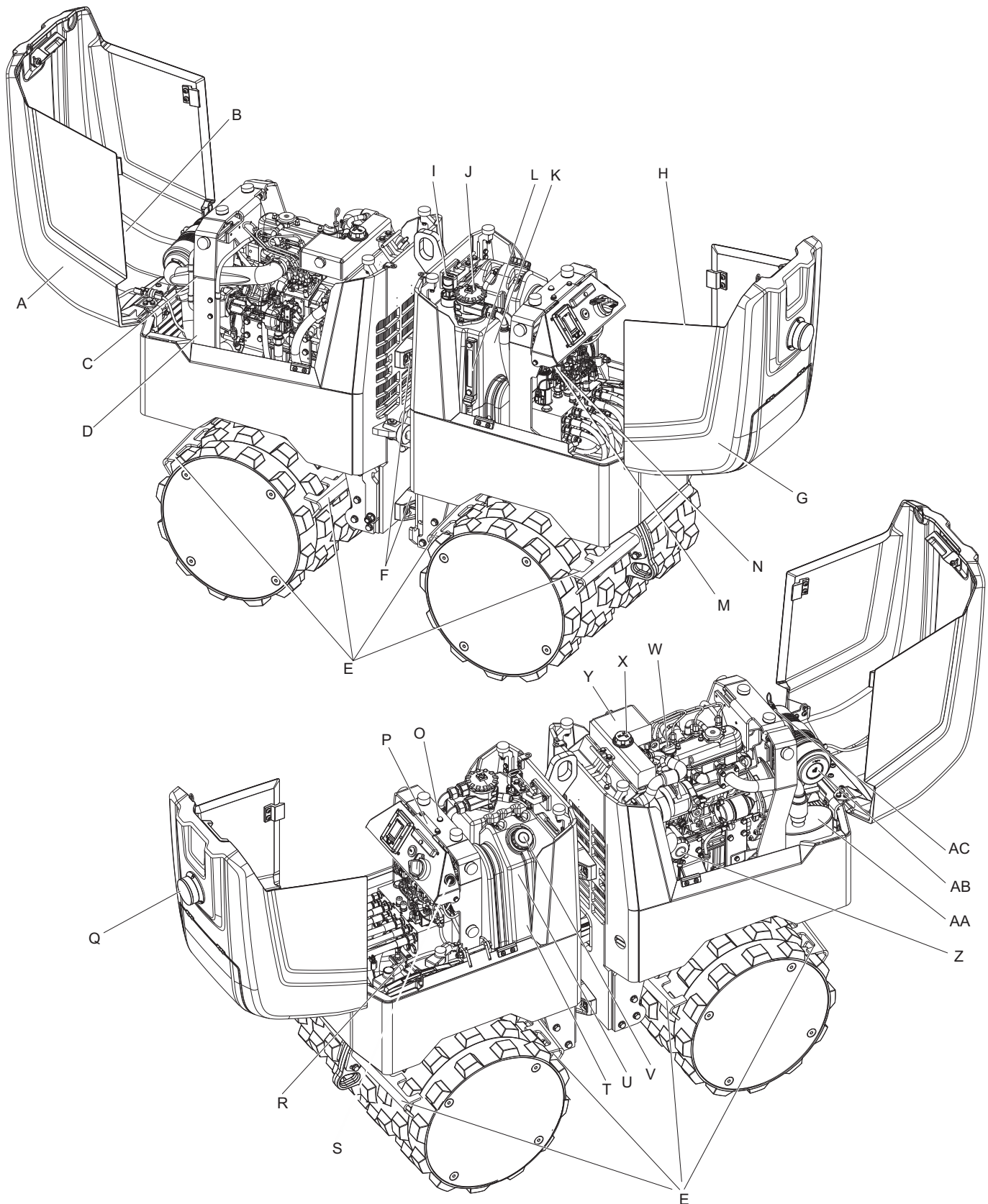
LP komprimeringsmaskinen har hydraulikbremses og må derfor ikke slæbes efter biler.

Kør aldrig på stejle skråninger end det anbefales i denne vejledning.

Kun til professionel brug.



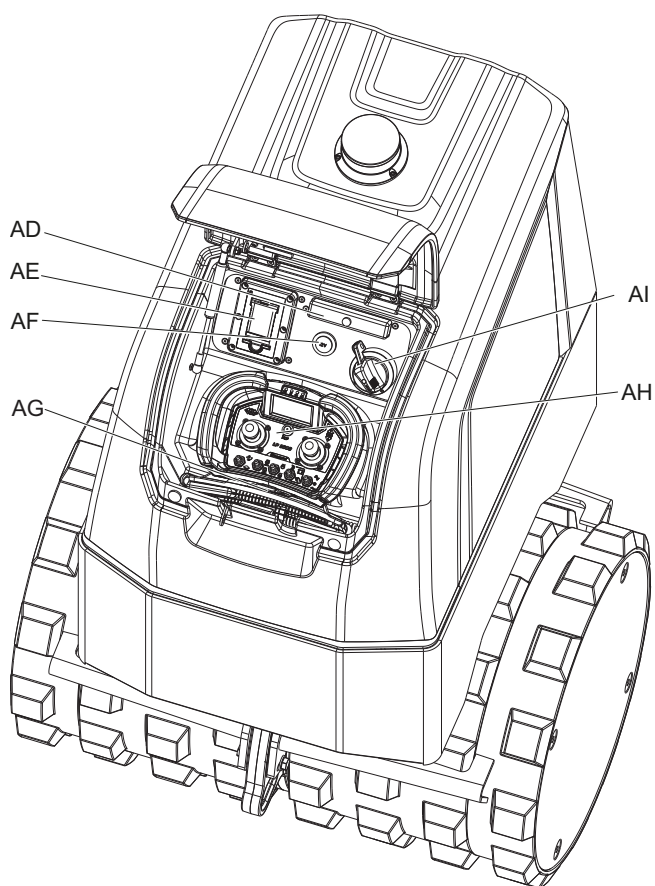
# Produktoversigt



- A. Fronthætte
- B. Maskinens afstandsføler foran (MDS)
- C. Brændstoffilter med vandudskiller
- D. Brændstof (for)-filter
- E. Afstrygere
- F. Forbindelsespunkter

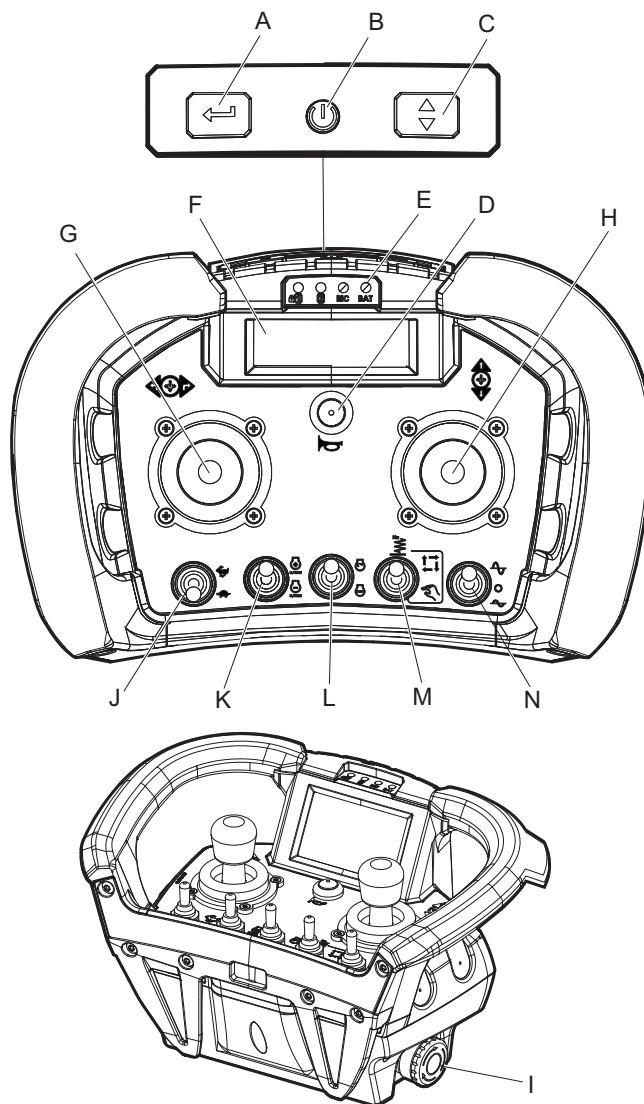
- G. Hætte bagtil
- H. Maskinens afstandsføler bagtil (MDS)
- I. Fyldedæksel for hydraulikolie og åndefilter
- J. Hydraulikoliefilter
- K. Hydraulikolietank
- L. Hydraulikolieniveauglas

- M. Radiomodtager
- N. Elektronisk styreenhed (ECU)
- O. Antenne
- P. Serviceåbning
- Q. Roterende lyssignal
- R. Startbatteri
- S. Summer
- T. Brændstofsugefilter
- U. Brændstoftank
- V. Brændstoffyldedæksel
- W. Motoroliefyldedæksel
- X. Kølevandsdæksel
- Y. Kølevandseksansionstank
- Z. Motoroliefilter
- AA. Lyddæmper
- AB. Luffilter
- AC. Horn



- AD. Sikringskasse
- AE. Radiobatterioplader
- AF. 12V stikdåse
- AG. Kabel til kabelfjernbetjening
- AH. Fjernbetjening
- AI. Batteriafbryder

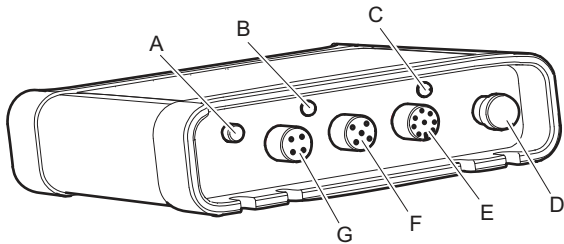
## Fjernbetjening



- A. Enter
- B. ON/OFF fjernbetjening
- C. Rul op/ned, langt tryk for at rulle hurtigt
- D. Horn
- E. Indikator for batterispænding
- F. Display
- G. Joystick, højre/venstre
- H. Joystick, frem/tilbage
- I. Maskine stop
- J. Driftshastighed
- K. Motoromdrejningstal
- L. Motor, start/stop
- M. Vibration, manuel/automatisk
- N. Vibration, høj/lav amplitude

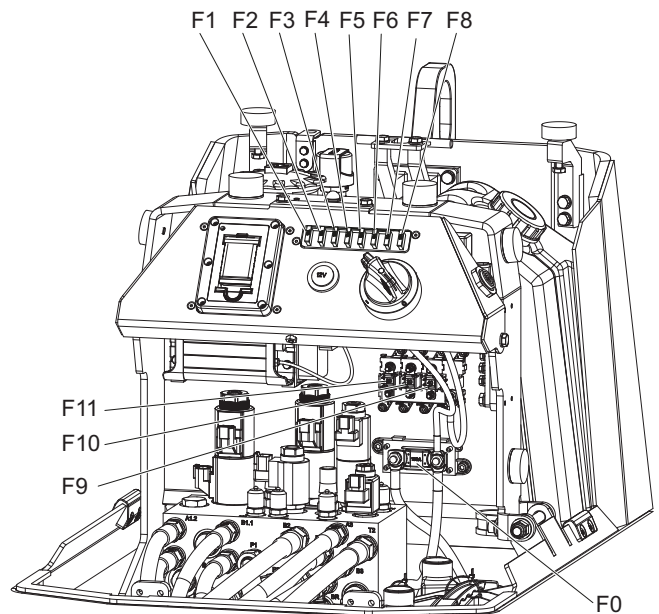
## Radiomodtager

Radiomodtageren er anbragt i el-konsollen under den bageste hætte.



- A. Antenne
- B. Status LED
- C. RX LED
- D. Parringsknap
- E. Kabel fjernbetjening
- F. CAN
- G. Ydelse

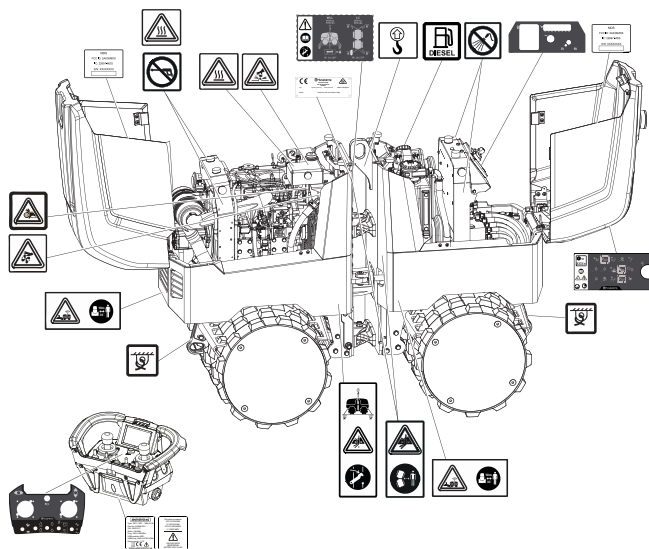
## Sikringer



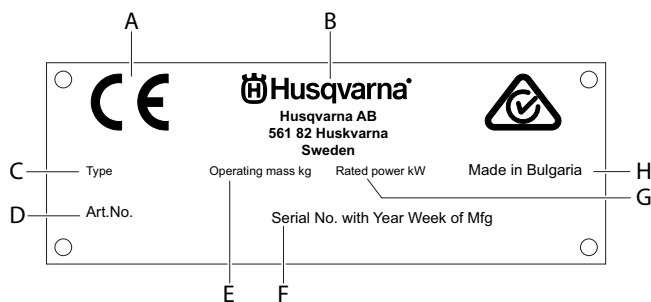
- F0** - 150A, Startmotor.
- F1** - 7,5A, ECU.
- F2** - 7,5A, ECU.
- F3** - 7,5A, ECU.
- F4** - 7,5A, ECU.
- F5** - 7,5A, ECU.
- F6** - 5A, Dieselpumpe og niveaukontakt dieseltank.
- F7** - 5A, Radiobatterioplader.
- F8** - 10A, 12V Stikdåse.
- F9** - 40A, Drosselventilmagnet.
- F10** - 30A, Startmotor og slukkemagnet.
- F11** - 30A, Gløderør.

# Symboler på produktet

Maskinen er forsynet med symboler og mærkater, som indeholder vigtige informationer om personlig sikkerhed og vedligeholdelse af maskinen. Mærkaterne skal være i en sådan tilstand, at de er lette at læse. Nye mærkater kan bestilles fra reservedelslisten.



## Maskinens typeskilt

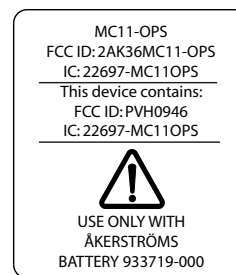
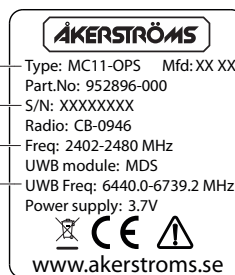


- A. CE-symbolet betyder, at maskinen er EU-godkendt. Yderligere information findes i den medfølgende EU-overensstemmelsesdeklaration.
- B. Fimalogo, navn og adresse
- C. Maskintype
- D. Artikelnummer
- E. Driftsvægt kg
- F. Serienummer med produktionsår og -uge
- G. Mærkeeffekt kW
- H. Produceret i Bulgarien

**BEMÆRK** Andre symboler eller mærkater på maskinen henviser til certificeringskrav for nogle markeder.

## Mærkater fjernbetjeningsdata

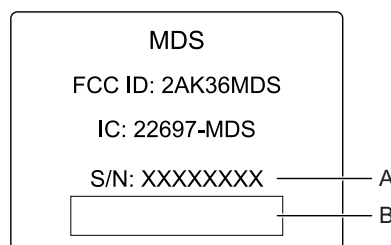
Datamærkaterne er anbragt i bunden af fjernbetjeningen.



- A. Modelbetegnelse
- B. Serienummer
- C. Frekvensbånd
- D. Frekvensbånd UWB modul

## MDS datamærkater

Datamærkaterne er anbragt på forsiden af MDS modulet og på bagsiden af MDS modulet.



- A. Serienummer
- B. Bar code

## Advarsel fjernbetjent maskine



Maskinen er fjernbetjent, betjen maskinen på en sikker måde. Hold afstand under driften.

## Advarsel ledforbindelse



Ledforbundne maskiner indeholder bevægelige dele, som giver risiko for, at operatøren kan komme i klemme. Hold afstand til maskinen under driften.

## Advarsel roterende ventilatorblade



Advarsel om roterende ventilatorblade. Hold Deres hænder på sikker afstand fra farezonen.

## Advarsel roterende dele



Advarsel om roterende dele. Hold Deres hænder på sikker afstand fra farezonen.

## Advarsel trykdæksel



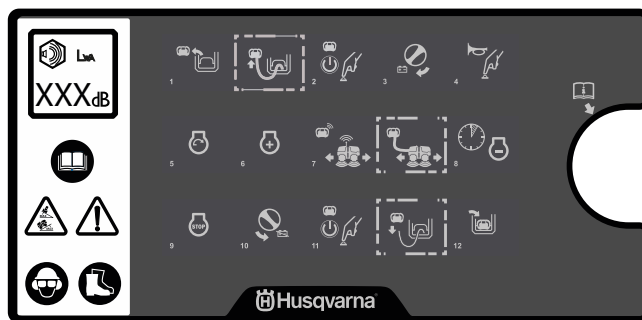
Advarsel om dæksel under tryk.

## Advarsel varm overflade



Advarsel om varm overflade.

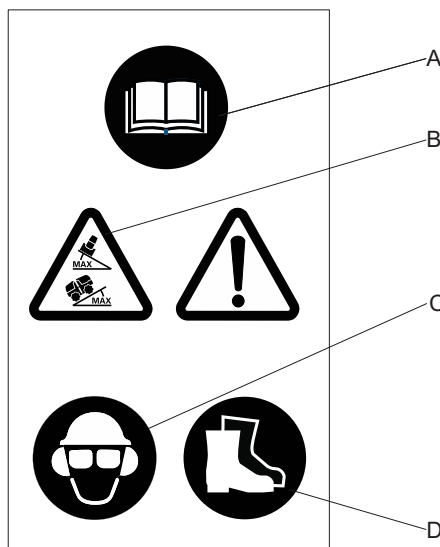
## Mærkat startinstruktion



Mærkatet viser fremgangsmåden ved start.



Fyld eventuelt med hydraulikolie, se kapitlet "Hydraulik, ændring af hydraulikolie".



- A. Operatørens manual. Operatøren skal læse sikkerheds-, drifts- og vedligeholdelsesvejledningerne, før maskinen betjenes.
- B. Sikkerhedsmærkat, maksimal hældningsvinkel. Operatøren skal læse sikkerheds-, drifts- og vedligeholdelsesvejledningerne, før maskinen betjenes.
- C. Brug hjelm, øre- og øjenværn.

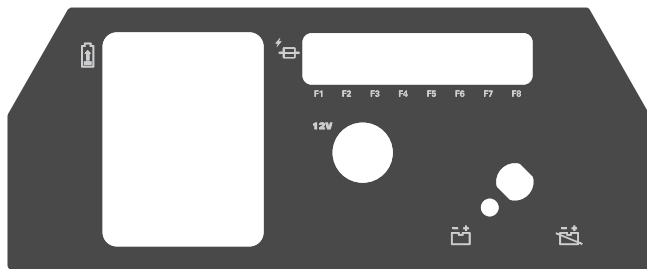
D. Brug personligt beskyttelsesudstyr.

### Mærkat fjernbetjening



Mærkatet viser funktionerne på fjernbetjeningen

### Mærkat el-panel



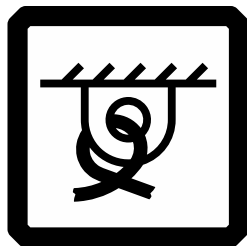
Mærkatet viser funktionerne på el-panelet.

### Mærkat dieselbrændstof



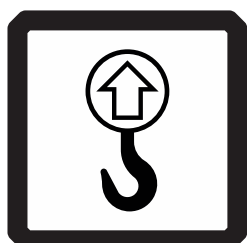
Mærkatet viser, hvor dieselbrændstoffet skal fyldes på maskinen.

### Mærkat sikringspunkt



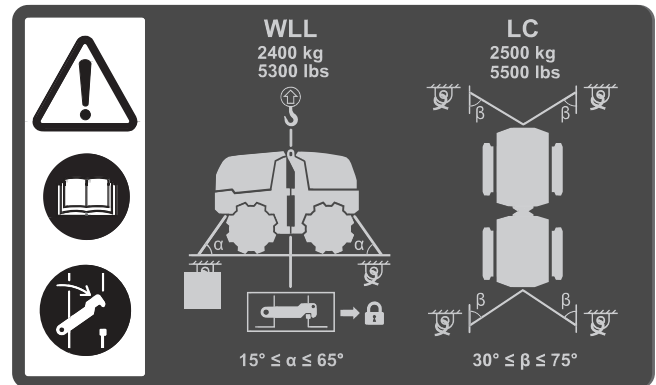
Mærkatet viser sikringspunktet på maskinen.

### Mærkat løftepunkt



Mærkatet viser løftepunktet på maskinen.

### Mærkat løft og fastbinding



Mærkatet viser, hvordan maskinen skal løftes og fastbindes.

### Mærkat sprøjt ikke med vand



Sprøjt ikke med vand.

### Advarsel mod at komme i klemme





Advarsel om risikoen for at komme i klemme i ledforbindelsen under drift og transport. Fastlås altid ledforbindelsen før løft og transport.

## Mærkat vask ikke med tryk



Vask ikke med højtryk.

---

## Sikkerhed

---

For at reducere risikoen for alvorlig tilskadekomst eller død for Dem selv eller andre skal De læse og forstå operatørens manual, inden De gør maskinen klar, arbejder med den, reparerer, vedligeholder eller udskifter tilbehør på maskinen.

Slå denne operatørens manual op på de steder, hvor der arbejdes med maskinen, udlever kopier til Deres ansatte, og sørg for, at alle læser operatørens manual, før de arbejder med eller vedligeholder maskinen. Kun til professionel brug.

Desuden bør operatøren, eller dennes arbejdsgiver, vurdere de specifikke risici, som kunne forekomme i forbindelse med brug af maskinen.

Yderligere instruktioner for maskinen kan findes i producentens maskinmanual.

### Sikkerhedsdefinitioner



#### ADVARSEL

Bruges, hvis der er risiko for tilskadekomst eller død for operatøren eller tilskuere, hvis instruktionerne i manualen ikke overholdes.



#### FORSIGTIG

Bruges, hvis der er risiko for skade på produktet, andre materialer eller tilstødende område, hvis instruktionerne i manualen ikke overholdes.

---

**BEMÆRK** Bruges til at give mere information, som er nødvendigt i en given situation.

---

### Personlige forholdsregler og kvalifikationer

Kun kvalificeret og trænet personale må betjene og vedligeholde maskinen. De skal rent fysisk være i stand til at håndtere materialet, vægten og maskinens kraft. Brug altid Deres sunde fornuft og gode dømmekraft.

### Personligt beskyttelsesudstyr

Anvend altid godkendt beskyttelsesudstyr. Operatører og alle andre personer i arbejdsområdet skal være iført beskyttelsesudstyr, herunder som et minimum:

- Beskyttelseshjelm

- Høreværn
- Slagfaste beskyttelsesbriller med sidebeskyttelse
- Åndedrætsværn når påkrævet
- Beskyttelseshandsker
- Passende sikkerhedsstøvler
- Passende arbejdsdragt eller lignende beklædning (ikke løst siddende tøj), som dækker arme og ben.

### Narkotika, alkohol eller medicin



#### ADVARSEL Narkotika, alkohol eller medicin

Narkotika, alkohol eller medicin kan påvirke Deres dømmekraft og koncentrationsevne. Nedsat reaktionsevne og forkerte vurderinger kan medføre alvorlige ulykker eller dødsfald.

- ◆ Brug aldrig maskinen når De er træt eller under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin.
- ◆ Ingen personer, der er under indflydelse af narkotika, alkohol eller medicin, må betjene maskinen.

### Betjening, forholdsregler



#### ADVARSEL Eksplosionsfare

Hvis en varm maskine eller udstødningsrør kommer i kontakt med sprængfarlige stoffer, kan der ske en eksplosion. Ved arbejde med visse materialer kan der dannes gnister og antænding. Eksplosioner kan føre til alvorlige skader eller død.

- ◆ Arbejd aldrig med maskinen i et eksplosionsfarligt miljø.
- ◆ Brug aldrig maskinen i nærheden af brændbare materialer, dampe eller støv.
- ◆ Kontrollér, at der ikke er skjulte kilder af gas eller sprængstoffer.
- ◆ Undgå kontakt med det varme udstødningsrør eller maskinbunden.

**ADVARSEL Brandfare**

Hvis der opstår brand i maskinen, kan det forårsage tilskadekomst.

- ◆ Brug om muligt en ABE pulverildslukker, ellers en BE kulsyreildslukker.

**ADVARSEL Fare i forbindelse med brændstof**

Brændstoffet er brandfarligt, og benzindampe kan eksplodere ved antænding og medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

- ◆ Beskyt huden mod kontakt med brændstoffet. Hvis brændstoffet er trængt igennem huden, skal du søge læge.
- ◆ Fjern aldrig påfyldningsdækslet, og påfyld aldrig brændstof, når maskinen er varm.
- ◆ Fyld brændstoftanken op udendørs på et rent og godt ventileret sted, fri for gnister og åben ild. Fyld brændstoftanken mindst 10 m (30 ft) fra det sted, hvor maskinen skal bruges.
- ◆ Løsn påfyldningsdækslet langsomt, så trykket går af beholderen.
- ◆ Påfyld aldrig for meget brændstof på brændstofbeholderen.
- ◆ Sørg for, at påfyldningsdækslet er skruet på, når maskinen bruges.
- ◆ Sørg for ikke at spilde brændstof på maskinen, og tør evt. spildt brændstof op.
- ◆ Kontroller med regelmæssige for udsivning af brændstof. Brug aldrig maskinen, hvis der forekommer udsivning af brændstof.
- ◆ Brug aldrig maskinen i nærheden af materialer, der kan generere gnister. Fjern alle varme anordninger og anordninger, der genererer gnister, inden du starter maskinen.
- ◆ Rygning er forbudt i forbindelse med påfyldning af brændstofbeholderen og ved arbejde med maskinen og udførelse af service på den.
- ◆ Brændstof må kun opbevares i en beholder, der er konstrueret specielt til det formål og godkendt hertil.
- ◆ Brugte brændstof- og oliebeholdere skal samles sammen og returneres til forhandleren.
- ◆ Brug aldrig fingrene til at foretage kontrol af udsivning af brændstof og andre væsker.

**ADVARSEL Uventede bevægelser**

Maskinen er udsat for stor belastning under driften. Hvis maskinen brækker eller sætter sig fast, kan der opstå uventede bevægelser, som kan medføre tilskadekomst.

- ◆ Efterse altid maskinen før brug. Anvend aldrig maskinen, hvis De har mistanke om, at det er beskadiget.
- ◆ Hold fødderne væk fra maskinen.

- ◆ Sid aldrig på maskinen.
- ◆ Brug aldrig vold på maskinen.
- ◆ Vær opmærksom og se på det, De laver.

**ADVARSEL Fare pga. kørende motor**

Vibrationer fra motoren kan forårsage ændringer i materialet, hvad der kan få maskinen til at bevæge sig og forårsage tilskadekomst.

- ◆ Forlad aldrig maskinen, når motoren kører.
- ◆ Sørg for, at kun autoriserede personer betjener maskinen.
- ◆ Giv aldrig fjernbetjeningen til en person, som ikke er helt fortrolig med maskinen, dens betjening og sikkerhedsforskrifterne.

**ADVARSEL Fare under driften**

Hvis operatøren ikke er helt fortrolig med fjernbetjeningen, når han betjener maskinen, kan det føre til pludselige og uventede bevægelser fra maskinen, hvad der kan føre til uheld.

- ◆ Læs altid driftsmanualen omhyggeligt, inden maskinen betjenes.
- ◆ Kun skolet personale, som er helt fortroligt med fjernbetjeningssystemet, må betjene maskinen.

**ADVARSEL Fare pga. fejl**

Fejl i systemet kan føre til tilskadekomst. Hvis der opstår fejl i systemet:

- ◆ Tryk på maskinstopknappen på fjernbetjeningen.
- ◆ Sluk fjernbetjeningen.
- ◆ Sluk batteriafbryderen.





### **ADVARSEL Støv- og damprisiko**

Støv og/eller damp, som opstår eller spredes ved brug af denne maskine kan forårsage alvorlig og permanent sygdom, lidelse eller anden legemlig skade (for eksempel silikose eller anden irreversibel lungesygdom, som kan være livsfarlig, kræft, fødselsdefekter og/eller hudinflammationer).

Støv og damp, som opstår ved komprimeringsarbejder, indeholder substanser som vides at forårsage åndedrætslidelser, cancer, fødselsskader eller anden reproduktionsskade. Nogle eksempler på sådanne substanser er:

- Krystallinsk kvarts, cement og andre murværksmaterialer.
- Arsenik og krom fra kemisk behandlet gummi.
- Bly fra blybaseret maling.

Stol ikke på, hvad De ser, når De vil afgøre, om der er støv eller damp i luften, for støv og damp i luften kan være usynlig for det blotte øje.

Gør følgende for at reducere risikoen for at blive udsat for støv og damp:

- ◆ Foretag en arbejdspladsspecifik risikovurdering. Risikovurderingen skal omfatte støv og damp, som opstår ved brug af maskinen, og eventuelt allerede eksisterende generende støv.
- ◆ Brug egnede tekniske betjeningsanordninger til at minimere omfanget af støv og damp i luften og til at minimere ophobning på udstyret, flader, tøj og dele af kroppen. Eksempler på betjeningsanordninger omfatter: udstødningsventilation og støvopsamlingsystemer og vandsprøjtningssystemer. Styr støv og damp ved kilden, hvor det er muligt. Forvis Dem om, at styreanordningerne er installeret rigtigt, vedligeholdt og bruges rigtigt.
- ◆ Bær, vedligehold og brug åndedrætsværn rigtigt som anvist af Deres arbejdsgiver og som det kræves af arbejdssundheds- og sikkerhedsforskrifterne. Åndedrætsværnet skal være effektivt for den type substanser, det drejer sig om (og om muligt godkendt af en kompetent offentlig myndighed).
- ◆ Arbejd i et godt ventileret område.
- ◆ Hvis maskinen har en udblæsning, skal den ledes således, at genen ved støv reduceres i den støvfyldte omgivelse.
- ◆ Brug og vedligehold maskinen som anbefalet i sikkerhedsinstruktionerne og betjeningsvejledningen
- ◆ Bær vaskbart eller engangsbeskyttelsestøj på arbejdsstedet, tag bad og skift til rent tøj, før arbejdspladsen forlades for derved at begrænse påvirkning fra støv og damp på Dem selv, andre mennesker, biler, hjem og andre områder.

- ◆ Undgå at spise, drikke og ryge på områder, hvor der er støv og damp.
- ◆ Vask Deres hænder og ansigt omhyggeligt så hurtigt som muligt, efter at de har forladt det eksponerede område, og altid inden De spiser, drikker, ryger eller har kontakt med andre mennesker.
- ◆ Overhold alle relevante love og bestemmelser, herunder arbejdssundheds- og sikkerhedsforskrifter.
- ◆ Deltag i de luftovervågningsprogrammer, helbredsundersøgelser og sundheds- og sikkerhedstræningsprogrammer, som Deres arbejdsgiver eller erhvervsorganisationer tilbyder i henhold til arbejdssundheds- og sikkerhedsforskrifter og anbefalinger. Søg en læge, som har erfaring med relevant arbejdsmedicin.
- ◆ Samarbejd med Deres arbejdsgiver og erhvervsorganisation på at reducere udsættelsen for støv og damp på arbejdspladsen og på at reducere risiciene. Effektive sundheds- og sikkerhedsprogrammer, foranstaltninger og fremgangsmåder til beskyttelse af arbejdstagere og andre mod farlig udsættelse for støv og damp skal etableres og implementeres baserende på rådgivning fra sundheds- og sikkerhedseksperter. Rådfør Dem med eksperter.



### **ADVARSEL Fare ved udstødningsgas**

Udstødningsgas fra maskinens forbrændingsmotor indeholder carbonmonoxid, som er giftigt, og kemikalier, som vides at forårsage cancer, fødselsskader eller andre reproduktionsskader. Indånding af udstødningsdampe kan forårsage alvorlig tilskadekomst, sygdom eller død.

- ◆ Indånd aldrig udstødningsgasser.
- ◆ Sørg for god ventilation (luftudtrækning med ventilator er nødvendigt).



### **ADVARSEL Batterifare**

Batteriet indeholder giftig og ætsende svovlsyre og kan eksplodere, hvad der kan forårsage tilskadekomst.

- ◆ Udsæt aldrig batteriet for åben ild, gnister, stærk varme eller andre ting, hvor der er fare for eksplosion.
- ◆ Undgå at få syre på huden, tøjet eller på maskinen.
- ◆ Bær beskyttelsesbriller, så De undgår at få syre i øjnene, hvis De alligevel får syre i øjnene, skal de skylles med vand i mindst 15 minutter, derefter skal der søges lægehjælp.
- ◆ Kortslut aldrig batteripolerne, når De monterer eller udskifter batteriet.



### **ADVARSEL Sprængstykker**

Fejl på arbejdsnet, på tilbehør eller på selve maskinen kan frembringe projektiler med høj hastighed. Når der arbejdes, kan splinter eller andre partikler fra det komprimerede materiale blive til projektiler og forårsage personskade, hvis de rammer operatøren eller andre personer. Sådan reduceres risikoen:

- ◆ Brug godkendt personligt beskyttelsesudstyr og sikkerhedshjelm, herunder stødresistent øjenværn med sidebeskyttelse.
- ◆ Sørg for, at uautoriserede personer ikke får adgang til arbejdsområdet.
- ◆ Hold arbejdsstedet rent og frit for fremmedlegemer.



### **ADVARSEL Fare ved hydrauliksystemet**

Hydraulikslanger er lavet af gummi og kan med alderen nedbrydes, hvorved der er fare for, at de revner. Det kan forårsage tilskadekomst.

- ◆ Vedligehold det hydrauliske system regelmæssigt.
- ◆ Hvis der er usikkerhed mht. holdbarhed og slid, skal slangerne udskiftes med nye.



### **ADVARSEL Fare pga. skråning**

Sikr maskinen under driften, så at den ikke kan vælte eller glide, hvis den står på en skråning. Hvis den vælter eller glider, kan det føre til alvorlige ulykker og resultere i personlig tilskadekomst.

- ◆ Forvis Dem altid om, at alle personer på arbejdspladsen er højere oppe på skråningen end maskinen.
- ◆ Kør altid maskinen lige op og ned, når den bruges på skråninger.
- ◆ Overskrid aldrig den anbefalede maksimale hældningsvinkel, når De arbejder med maskinen. Overhold anbefalingerne.



### **ADVARSEL Risiko ved manglende bevægelse**

Når De bruger maskinen til at udføre arbejdsrelaterede opgaver, oplever De måske ubehag i hænder, arme, skuldre, nakke eller andre dele af kroppen.

- ◆ Indtag en behagelig kropsholdning og oprethold samtidig et sikkert fodfæste og undgå akavede arbejdsstillinger.
- ◆ Det hjælper med til at undgå ubehag og træthed, hvis man skifter stilling under lange arbejdsopgaver.
- ◆ I tilfælde af vedvarende eller tilbagevendende symptomer, skal en kvalificeret specialist konsulteres.



### **ADVARSEL Indtrækningsrisiko**

Der er fare for, at halstørklæder, hår, handsker og tøj kan blive trukket ind eller grebet fat i af roterende maskindele. Det kan forårsage strangulering, skalpering, tilskadekomst eller død. Sådan reduceres risikoen:

- ◆ Grib aldrig fat om eller rør ved en roterende maskindel.
- ◆ Undgå at bære tøj, halstørklæder eller handsker, som kan blive trukket ind.
- ◆ Dæk langt hår med et hårnæt.



### **ADVARSEL EI-fare**

Maskinen er ikke elektrisk isoleret. Hvis maskinen kommer i kontakt med elektricitet, kan det føre til alvorlig tilskadekomst eller død.

- ◆ Betjen aldrig maskinen i nærheden af el-ledninger eller anden el-kilde.
- ◆ Kontrollér, at der ikke er skjulte ledninger eller andre elektricitetskilder i arbejdsområdet.



### **ADVARSEL Fare ved skjulte genstande**

Når der arbejdes, udgør skjulte ledninger og rør en fare, som kan resultere i alvorlige skader.

- ◆ Kontrollér materialernes sammensætning før arbejdsstart.
- ◆ Pas på skjulte kabler og rør, for eksempel til elektricitet, telefon, vand, gas og spildevand.
- ◆ Hvis det ser ud til, at maskinen har ramt en skjult genstand, skal der straks slukkes for den.
- ◆ Før der fortsættes, skal det sikres, at der ikke er fare på færde.



### **ADVARSEL Utilsigtet start**

Utilsigtet start af maskinen kan forårsage skader.

- ◆ Hold hænderne væk fra start/stop-anordningen, indtil De er klar til at starte maskinen.
- ◆ Lær hvordan maskinen slås fra, hvis der opstår en nødsituation.



### **ADVARSEL Støjfare**

Høje støjniveauer kan forårsage permanent og invaliderende høretab og andre problemer, som f.eks. tinnitus (ringende, summende, fløjtede eller brummende lyde i ørerne).

For at reducere risiciene og forebygge unødvendig forøgelse af støjniveauer gælder følgende:

- ◆ En risikovurdering af disse risici og implementering af passende kontrolforanstaltninger er vigtigt.
- ◆ Betjen og vedligehold maskinen som anbefalet i denne vejledning.

- ◆ Hvis maskinen har en lyd-dæmper, kontrolleres det, at den sidder rigtigt og er i god driftstilstand.
- ◆ Brug altid høreværn.

## Transport, forholdsregler



### **ADVARSEL Fare ved læsning og aflæsning**

Når maskinen løftes med kran eller lignende, kan det medføre tilskadekomst.

- ◆ Brug de markerede løftepunkter.
- ◆ Forvis Dem om, at løftegrejet er dimensioneret til maskinens vægt.
- ◆ Ophold Dem aldrig under eller i umiddelbar nærhed af maskinen.

## Vedligeholdelse, forholdsregler



### **ADVARSEL Maskinmodifikation**

Enhver modifikation af maskinen kan medføre personskade for Dem selv og andre.

- ◆ Modificér aldrig maskinen. Modificerede maskiner dækkes ikke af garanti eller produktansvar.
- ◆ Anvend altid originale dele og tilbehør, der er godkendt af Husqvarna.
- ◆ Udskift omgående beskadigede dele.
- ◆ Udskift slidte komponenter i god tid.



### **ADVARSEL Fare pga. varm olie**

Når De skifter olie eller oliefilter på en varm maskine, er der fare for forbrændinger.

- ◆ Vent til maskinen er kølet af, inden De skifter olie eller oliefilter.



### **ADVARSEL Høj temperatur**

Maskinen bliver varm i brug. Berøring af varme dele medfører forbrændinger.

- ◆ Rør aldrig ved et varmt dæksel.
- ◆ Rør aldrig ved et varmt udstødningsrør.
- ◆ Rør aldrig ved en varm ramme.
- ◆ Vent indtil maskinen er kølet af, inden dækslerne åbnes eller der udføres vedligeholdelsesarbejde.

**BEMÆRK** Brugen af hurtig-oplader til at oplade batteriet kan afkorte batteriets levetid.

## Opbevaring, forholdsregler

- ◆ Opbevar maskinen på et sikkert sted, utilgængeligt for børn og låst inde.

# Betjening



## ADVARSEL Risiko farezone

Operatøren og andet personale skal holde sig på afstand fra farezonen, maskinen er stærk og kan forårsage personlig tilskadekomst.

- ◆ Det er ikke tilladt at arbejde med maskinen inden for farezonen på 2 m (6.6 ft).
- ◆ De er ansvarlig for at sørge for, at dyr og tilskuere ikke befinder sig på arbejdsområdet. Brug ikke maskinen, før arbejdsområdet er klar og De selv står sikkert. Det er ikke tilladt at bruge maskinen, hvis andet personale befinder sig inden for risikozonen på 10 m (33 ft).
- ◆ Sørg altid for at have et godt overblik over arbejdsområdet og maskinen.



## ADVARSEL Fare pga. kørende motor

Vibrationer fra motoren kan forårsage ændringer i materialet, hvad der kan få maskinen til at bevæge sig og forårsage tilskadekomst.

- ◆ Forlad aldrig maskinen, når motoren kører.
- ◆ Sørg for, at kun autoriserede personer betjener maskinen.
- ◆ Giv aldrig fjernbetjeningen til en person, som ikke er helt fortrolig med maskinen, dens betjening og sikkerhedsforskrifterne.

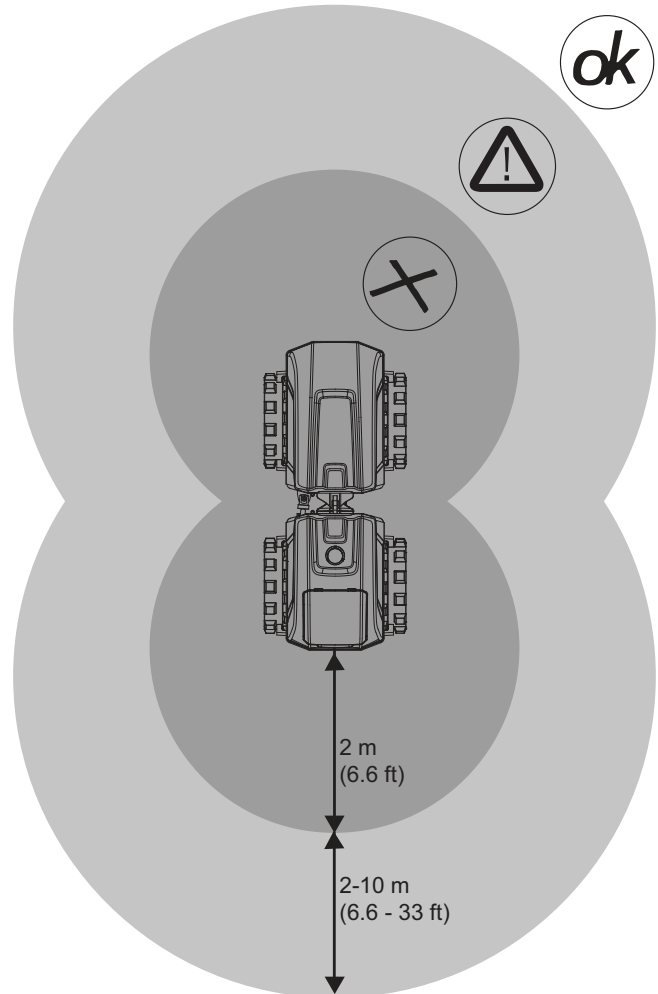


## ADVARSEL Fare under driften

Hvis operatøren ikke er helt fortrolig med fjernbetjeningen, når han betjener maskinen, kan det føre til pludselige og uventede bevægelser fra maskinen, hvad der kan føre til uheld.

- ◆ Læs altid driftsmanualen omhyggeligt, inden maskinen betjenes.
- ◆ Kun skolet personale, som er helt fortroligt med fjernbetjeningssystemet, må betjene maskinen.

## Farezone



- Farezonen er inden for 2 m (6,6 ft) fra maskinen.
- Risikozonen er mellem 2 og 10 m (6,6 og 33 ft) fra maskinen.
- Sikkerhedszonen er større end 10 m (33 ft) fra maskinen.
- Brug ikke maskinen ved en større afstand end 20 m (66 ft).
- Sørg altid for at have et godt overblik over arbejdsområdet og maskinen.

## Automatiske hydraulikbrems

Maskinen er udstyret med automatiske hydraulikbrems, som kan aktiveres til enhver tid ved:

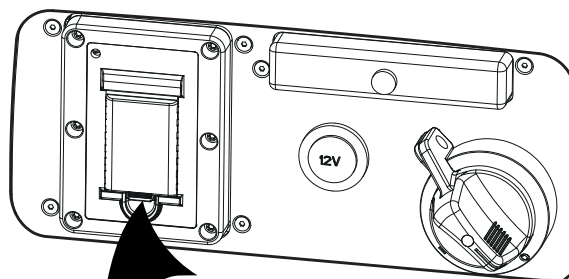
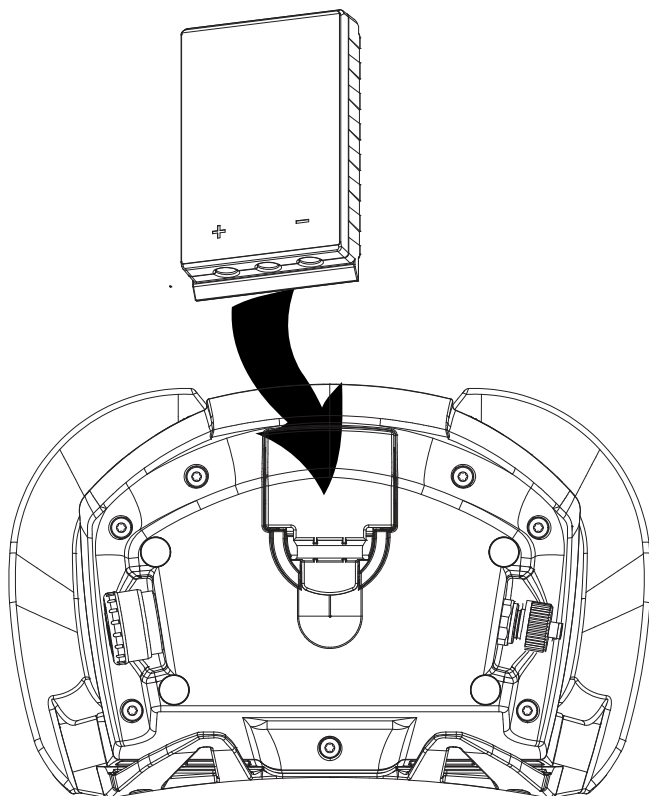
1. at slippe joysticket på fjernbetjeningen.
2. at stille omdrejningstallet på lav (-).
3. at trykke på maskine stop (vil også standse motoren).
4. at vende fjernbetjeningen.

## Fjernbetjening

Fjernbetjeningen og radiomodtageren er parret sammen. Hvis der bruges en anden fjernbetjening, skal den parres med radiomodtageren. Se afsnit "Parringsfunktion" for mere information.

Området er mellem 2 m (6 ft) op til cirka 20 m (66 ft), afhængigt af omgivelserne.

- ◆ To Li-Ion batterier følger med maskinen ved leveringen.
- ◆ Sæt batterierne i batterirummet på bagsiden af fjernbetjeningen. Åbn klappen og anbring batteriet med forbindelsespladen forrest og nedad. Fjern batteriet ved at åbne klappen og løfte det op.

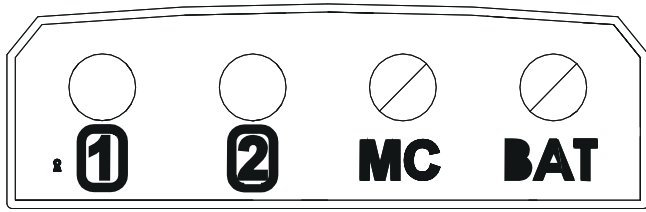


- ◆ Radiokommunikationen afbrydes, når batteriet fjernes fra fjernbetjeningen.
- ◆ Fjernbetjeningen kan bruges uden batteri, hvis den tilsluttes til maskinen med det medfølgende kabel.
- ◆ Batteriet skal vedligeholdsoplades hver fjerde uge, hvis fjernbetjeningen ikke bruges. Tag batteriet ud, hvis fjernbetjeningen ikke skal bruges i en lang periode.
- ◆ Et ekstra desktopbatteri kan bestilles, se reservedelslisten.

- ◆ Driftstiden for et fuldt opladet batteri er ca. 8 timer. Fjernbetjeningen har et gult LED-lys, som blinker og giver en advarselslyd, når det er på tide at oplade batteriet. Batteriet kan bruges i yderligere 15 minutter. Udskift batteriet og forvis Dem om, at holderen og kontaktfladerne er rene.
- ◆ Det ekstra batteri kan oplades i opladeren på maskinen under driften. Opladeren er monteret i el-panelet under den bageste klap. Forvis Dem om, at opladerens og batteriets kontaktflader er rene og tørre, før batteriet oplades.

## LED panel visninger

**BEMÆRK** Hvis fjernbetjeningen opdager en defekt under opstartning eller drift på en af fjernbetjeningens selv-tests, vil BAT statusvisningen vise vedvarende rødt lys, efter at fjernbetjeningen er slukket.

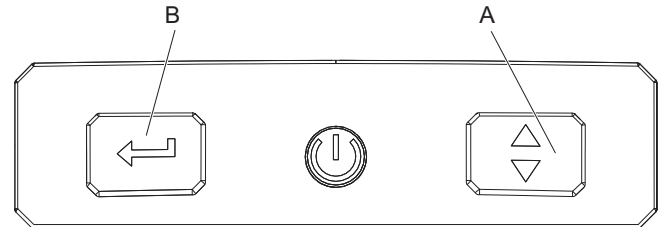


LED	visninger	Beskrivelse
1	Konstant gult lys.	MDS foran ude af funktion.
2	Konstant gult lys.	MDS bagtil ude af funktion.
MC	Intet lys.	Ingen forbindelse etableret.
	Blinkende grønt lys.	Forbindelse etableret. Hovedkontaktør OFF.
	Konstant grønt lys.	Forbindelse etableret. Hovedkontaktør ON.
	Konstant gult lys.	Hovedkontaktør ON. Bevægelser deaktiveret pga. hældning af fjernbetjeningen.
	Konstant rødt lys.	Hovedkontaktør låst. MC kan ikke aktiveres pga. en af de følgende grunde: - Maskine STOP-knap er trykket. - Hældning af fjernbetjeningen. - Joystick ikke centreret. - Konfigurationsmenuer (bruger eller admin) aktive.
BAT	Blinkende grønt lys.	OK
	Blinkende gult lys.	Lav batterispænding. Driften kan fortsætte cirka 15 minutter afhængig af batteriets tilstand. Udskift batteriet.
	Konstant gult lys.	Batter tom. Fjernbetjeningen slukker.
	Konstant rødt lys.	Hardwarefejl.

## Konfigurationsmenu

Der er to adgangs niveauer til konfigurationsmenuen, en for **brugere** (Users Config.1 (1)) og en **udvidet** (Misc Config.1 (1)), den udvidede menu er låst med PIN.

- ◆ Når fjernbetjeningen startes, er der tilgang til menuerne.
- ◆ For at komme ind i **brugermenuen**, tryk Enter (B) og hold den nede i cirka 2 sekunder.



- ◆ **Brugermenuen** har som standard følgende standardkonfigurationer; Auto-off 2 minutter, energi spar off, lysstyrke 25%, LCD kontrast 6 og PIN 0000. Med standardværdien 0000 kan fjernbetjeningen startes uden PIN.

User Config.1(1)		Choices			
Auto-off	2 min	5 min	15 min	Off	
Power save	Off	On			
Brightness	25%	50%	75%	100%	Off
LCD contrast	6	0-20			
PIN (user)	0000	0000-9999			
Exit	→				

- ◆ For at komme ind i **den udvidede menu**, tryk Enter (B) og rul op/ned (A) i cirka 2 sekunder.
- ◆ Den **udvidede menu** er låst men PIN, standardværdien er 0000.

Misc. Config.1(1)		Choices
PIN (admin)	0000	0000-9999
Service mode	----	
Exit	→	

- ◆ For at skifte konfigurationsværdier; rul op/ned (A), til den ønskede række er nået og fremhævet, tryk længe for at rulle hurtigt. For at vælge den ønskede række, tryk Enter (B). Rul op/ned (A) for at skifte værdien og tryk så Enter (B).

## PIN coder

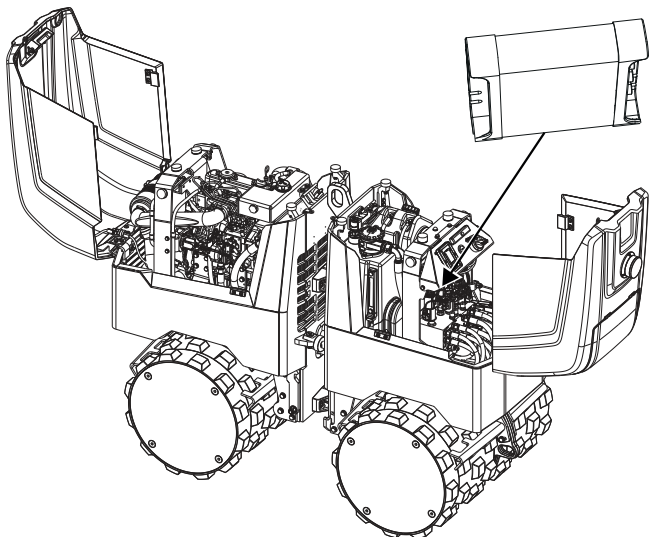
- ◆ PIN (bruger) er nødvendig for at starte fjernbetjeningen og skal indstilles af operatøren for at forhindre uautoriseret adgang til maskinen. Med standardværdien 0000 kan fjernbetjeningen startes uden PIN.
- ◆ PIN (admin) skal indstilles af ejeren ved leveringen for at låse admin-menuen og sikre adgang, hvis PIN



(bruger) ændres. Standardværdi er 0000. Denne PIN er nødvendig for at komme ind i den udvidede konfigurationsmenu og den kan også bruges til at starte fjernbetjeningen med og til at nulstille eller ændre PIN (bruger) i brugermenuen.

## Radiomodtager

Radiomodtageren er monteret i el-konsollen under den bageste hætte.



For radio eller generel visning bruges en LED mærket RX.

Visning på RX LED	Status
Hurtigt grønt lys 50/50 ms.	Ingen forbindelse.
Langsomt grønt lys 30/970ms.	Radiomodtageren er tilsluttet. Sikkerhedsrelæ (RCSS) er ON.
Grønt lys 50/250 ms.	Radiomodtageren er tilsluttet. Sikkerhedsrelæ (RCSS) er OFF.
Vedvarende gult lys.	50% timeout.
Konstant rødt lys.	Intern fejl, RX (radiomodtager).
Hurtigt blinkende rødt lys.	Intern fejl, TX (fjernbetjening).

## Parring-funktion

Radiomodtageren og fjernbetjeningen har en parringsfunktion, således at fjernbetjeningen kan parres med radiomodtageren. Kun en parret fjernbetjening og radiomodtager kan bruges.

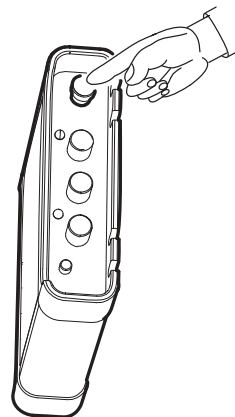
Radiomodtageren har visninger, synlige udefra, som viser at radiomodtageren er i parring-mode og at fjernbetjeningen er succesfuldt parret med radiomodtageren.

Det tager op til 30 sekunder at afslutte parringen.

### Sæt radiomodtageren i parring-mode:

1. Stil batteriafbyreren i position I.

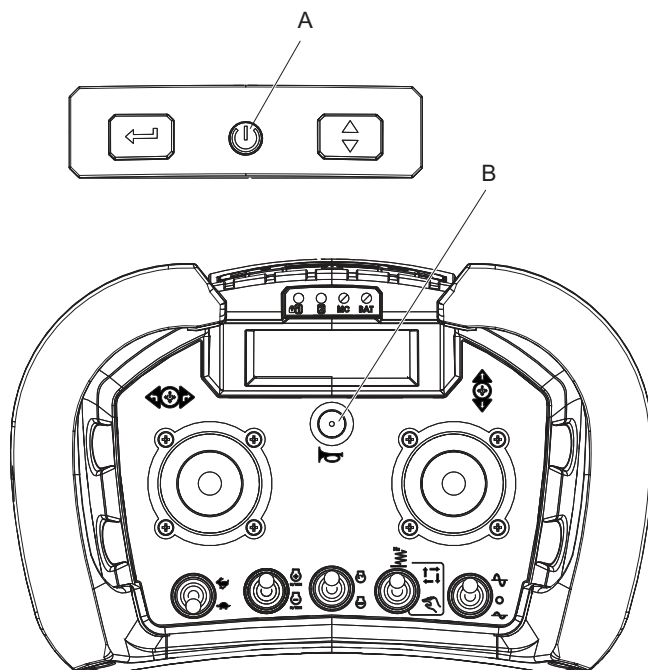
2. Tryk på den sorte knap, til parringen vises på RX LED'en, cirka 3 sekunder.



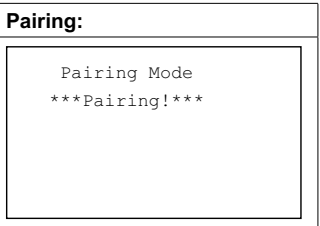
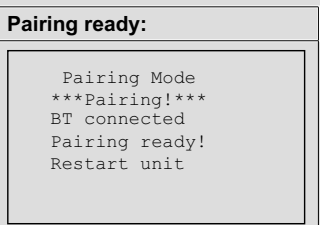
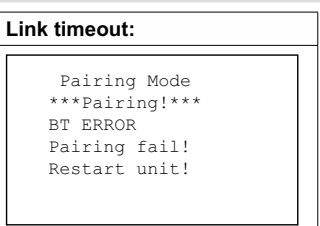
Parring-visning	Radiomodtagervisning på RX LED
I parring-modus	Grøn/gul 50/50 ms.
Parret	Konstant grøn.

### Sæt fjernbetjeningen i parring-mode:

3. Flyt og hold et af joystickene fra midterpositionen.
4. Start fjernbetjeningen ved at trykke på ON/OFF knappen (A).
5. Bliv ved med at holde joysticket ud og tryk på hornknappen (B), til parringen vises i displayet og på BAT LED'en. Cirka 10 sekunder.



6. Slip joysticket og hornknappen.

Fjernbetjeningsdisplay	Fjernbetjenings LED	Parring-visninger
<b>Pairing:</b> 	Grøn/gul 100/100 ms.	Parring
<b>Pairing ready:</b> 	Konstant grøn.	Parring parat
<b>Link timeout:</b> 	Grøn/gul 100/100 ms.	Parring slået fejl

- ◆ Når parringen er afsluttet succesfuldt, genstartes fjernbetjeningen ved tryk på ON/OFF knappen. Genstart radiomodtageren ved at stille batteriafbryderen på 0 og så tilbage på 1. Fjernbetjeningens BAT LED vil så vise blinkende grønt lys 2s/1s.
- ◆ Hvis parringen ikke vises inden for 30 sekunder, begynd så forfra igen. Hvis De stadig ikke har succes, tag kontakt med autoriseret servicepersonale.

### Maskinens afstandsfølere

Maskinen er udstyret med maskinafstandsfølere (MDS). MDS har det formål, at de hindrer operatøren i at arbejde med maskinen, når han befinder sig inden for farezonen < 2 m (6.6 ft) fra maskinen.



**ADVARSEL Risiko for at komme i klemme**  
Mindste afstand mellem operatør og maskine skal være mindst 2 m (6.6 ft).

- ◆ Forvis Dem om, at afstandsfølere fungerer rigtigt og at maskinen standser, når fjernbetjeningen lokaliseres inden for farezonen.

**BEMÆRK** Dette udstyr er testet og fundet i overensstemmelse med grænserne for en klasse A digital enhed, iht. del 15 af FCC regler. Disse grænser er beregnet til at yde fornuftig beskyttelse mod skadelig forstyrrelse, når udstyret bruges i kommercielle omgivelser. Dette udstyr genererer, bruger og kan udstråle radiofrekvensenergi og kan, hvis det ikke installeres og bruges iht. instruktionsmanualen, forårsage skadelig forstyrrelse af radiokommunikationer. Brugen af dette udstyr i et boligområde forårsager sandsynligvis skadelig forstyrrelse. I et sådant tilfælde er brugeren forpligtet til at korrigere forstyrrelsen for egen regning.

**BEMÆRK** Dette udstyr er i overensstemmelse med del 15 af FCC regler og med Industry Canada godkendelsesfrie RSS standarder. De følgende to betingelser gælder for brugen: (1) denne enhed må ikke forårsage skadelig forstyrrelse, og (2) denne enhed skal acceptere enhver modtaget forstyrrelse, inklusive forstyrrelse, som kan forårsage ikke ønsket drift.

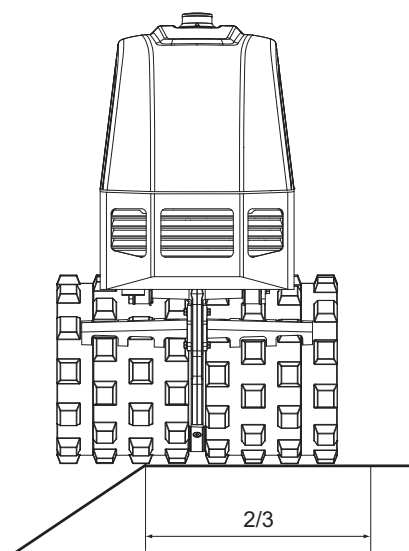
### Betjening i nærheden af kanter



#### ADVARSEL Fare for væltning

Når der arbejdes langs kanter, skal mindst  $\frac{1}{3}$  af maskinen stå på en flade med fuld bæreevne, ellers kan maskinen vælte.

- ◆ Forvis Dem altid om, at alle personer på arbejdspladsen er på den sikre side af kanten.
- ◆ Sluk for maskinen og løft den tilbage på en flade med fuld bæreevne.



### Drift på skråninger



#### ADVARSEL Fare pga. skråning

Sikr maskinen under driften, så at den ikke kan vælte eller glide, hvis den står på en skråning. Hvis den vælter eller glider, kan det føre til alvorlige ulykker og resultere i personlig tilskadekomst.

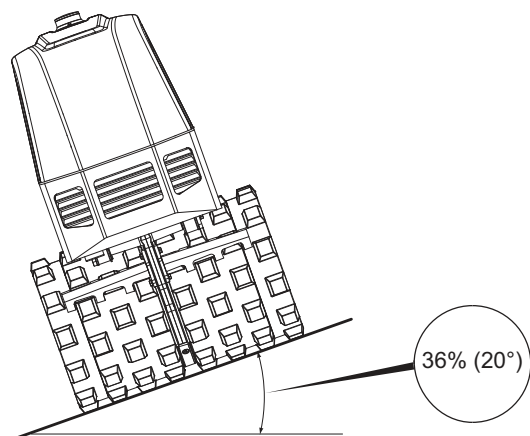
- ◆ Forvis Dem altid om, at alle personer på arbejdspladsen er højere oppe på skråningen end maskinen.
- ◆ Kør altid maskinen lige op og ned, når den bruges på skråninger.
- ◆ Overskrid aldrig den anbefalede maksimale hældningsvinkel, når De arbejder med maskinen. Overhold anbefalingerne.

**BEMÆRK** Husk at våd eller løs undergrund, vibration koblet til og kørehastighed kan få maskinen til at vælte eller glide selv på en skråning, som er mindre stejl end den her specificerede. Vær altid meget forsigtig i skrånende eller ujævnt terræn.



## Hældning

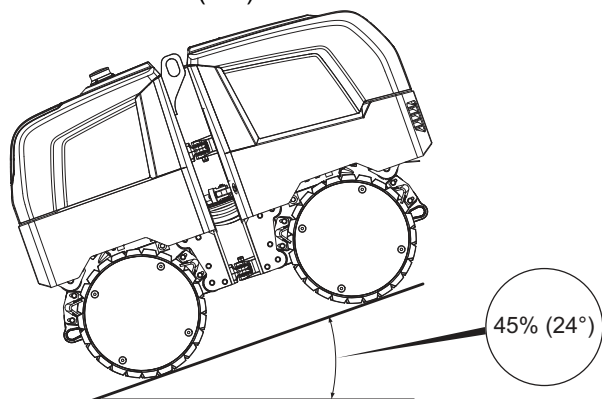
- ◆ Den maksimale hældning for maskinen er 36% (20°).



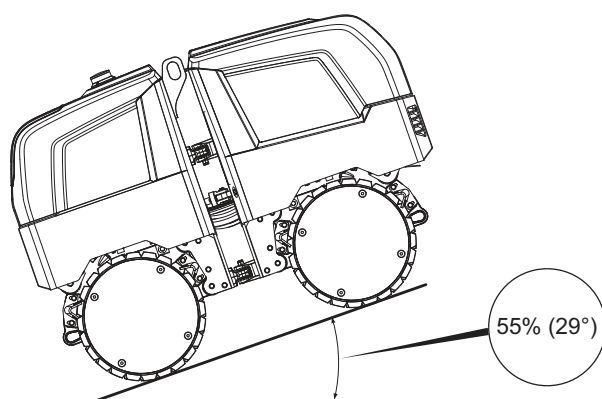
- ◆ Hældningsvinklen måles på en hård jævn flade med stillestående maskine. Vibration koblet fra og alle tanke fulde.

## Stigeevne

- ◆ Den maksimale stigeevne for maskinen med vibration tilkoblet er 45% (24°).



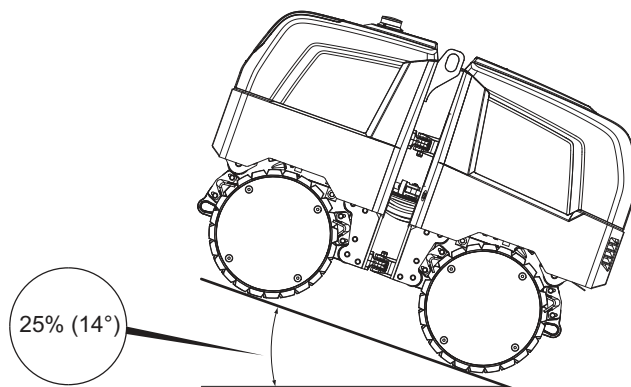
- ◆ Den maksimale stigeevne for maskinen med vibration frakoblet er 55% (29°).



- ◆ Hældningsvinklen måles på en hård jævn flade med stillestående maskine. Vibration koblet fra og alle tanke fulde.

## Arbejde på en skråning

- ◆ Den maksimale hældningsvinkel for brugen af maskinen nedad er på 25% (14°).

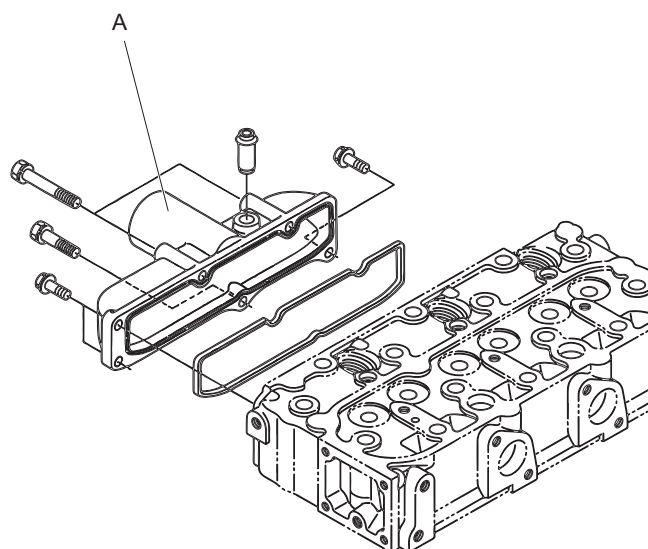


- ◆ Hældningsvinklen måles på en hård jævn flade med maskinen stående. Vibrationen slået fra (OFF) og alle tanke fulde.

## Når maskinen er væltet

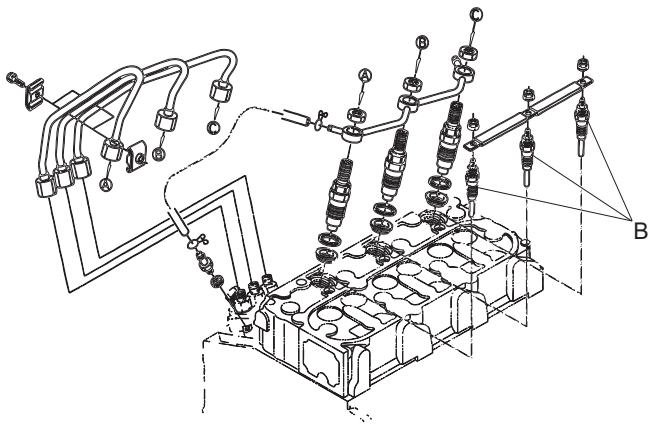
**BEMÆRK** Start ikke maskinen, lige efter at den er væltet.

1. Afbryd el-forbindelsen til batteri minus.
2. Fjern luftrensningens gummislange.
3. Fjern indsugningsmanifold (A) og kontroller, om der findes en ualmindelig mængde/stor kvantitet af olie inde i manifolden. Et tyndt lag olie indvendig på væggen er normalt, det kommer fra olieafglen i krumtaphusets ventilation.



Hvis der findes mere olie end normalt, er fremgangsmåden følgende.

4. Fjern alle tre gløderør (B).



5. Drej krumtapakslen langsomt med hånden på den forreste remskivebolt. Hvis det er vanskeligt at få fat i den, prøv at håndstarte motoren ved at dreje ventilatoren (mere end fem gange).
6. Kontroller, om der kommer olie ud af gløderørshullerne.  
Hvis ja, drej motoren, indtil der ikke kommer mere olie ud.
7. Rens indsugningsmanifolden og luftrensningens gummislange.
8. Kontroller, om der er kommet olie ind i luftrenseren.  
Hvis ja, rens servicedækslet og udskift luftfilterelementet.
9. Sæt de tre gløderør, servicedæksel og luftrensningens gummislange i.
10. Tilslut el-forbindelsen til batteri minus igen.
11. Kontroller motorolieniveauet og fyld på om nødvendigt.
12. Start motoren. Der kan opstå sort røg i de første driftsminutter. Det er normalt efter et uheld, hvor maskinen er væltet, hvis den er væltet om på siden.

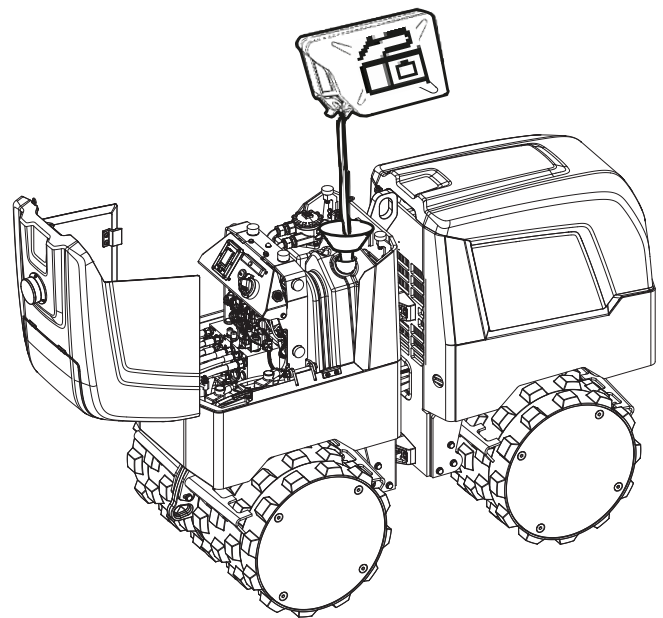
## Påfyldning af brændstof



### ADVARSEL Fare i forbindelse med brændstof

Brændstoffet er yderst brandfarligt, og benzindampe kan eksplodere ved antænding og medføre alvorlig tilskadekomst eller død.

- ◆ Beskyt Deres hud mod kontakt med brændstoffet.
  - ◆ Fjern aldrig påfyldningsdækslet og påfyld aldrig brændstof, når maskinen er varm.
  - ◆ Rygning er forbudt i forbindelse med påfyldning af brændstofbeholderen og ved arbejde med maskinen og udførelse af service på den.
  - ◆ Undgå at spilde brændstof og aftør evt. brændstof, der er spildt på maskinen.
1. Stop motoren, og lad den køle af, inden tanken fyldes op.
  2. Åbn påfyldningsdækslet langsomt for at udligne evt. tryk.
  3. Fyld brændstoftanken.



4. Overfyld aldrig tanken. På grund af brændstoffets bevægelse inde i tanken, er det muligt at påfylde brændstof til et højere niveau end tankdækslet, hvilket kan medføre, at der spildes brændstof, når tankdækslet åbnes. Dette kan undgås ved kun at åbne tankdækslet, når maskinen er på en jævn undergrund og tankdækslet befinder sig ved brændstoftankens højeste punkt.

## Start og stop

### Inden start

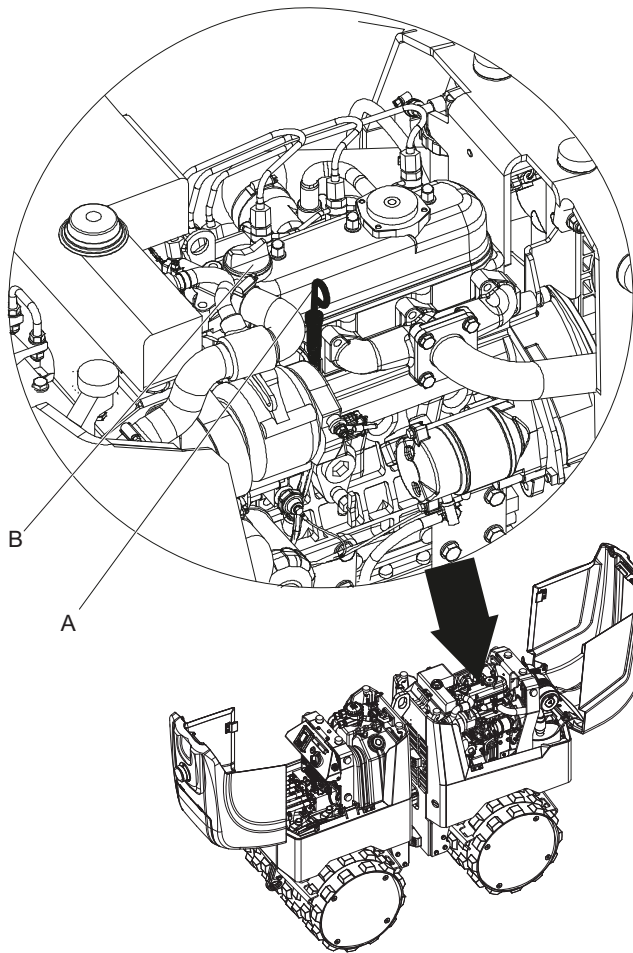
Overhold de generelle sikkerhedsforskrifter, som følger med maskinen ved leveringen. Vi anbefaler at læse motormanualen, som følger med maskinen. Kontroller, at vedligeholdelsesrutinerne er udført. Hold maskinen slukket under kontrol og procedurer før start.

---

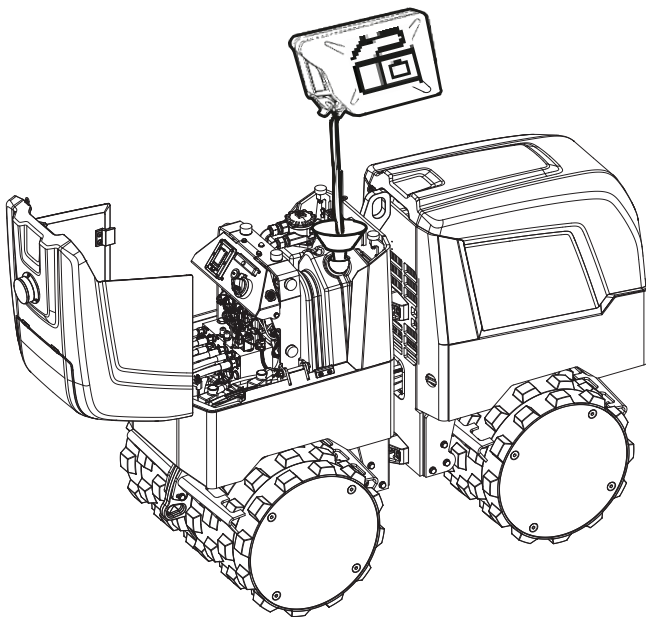
**BEMÆRK** For at undgå skade på maskinen skal ledfastlåsningen altid være deaktiveret under driften.

---

1. Kontroller motorolieniveauet med målepinden (A) og fyld op (B) om nødvendigt.



2. Fyld brændstoftanken med brændstof.



3. Frigør ledfastlåsningen for at muliggøre styring.
4. Kontroller, at alle betjeningslementer er intakte og ikke beskadigede.
5. Forvis Dem om, at der ikke findes olielæk og at alle bolteforbindelser er spændt.

**BEMÆRK** Opbevar altid fjernbetjeningen sikkert, så det forhindres, at ikke-autoriserede personer starter maskinen.

**BEMÆRK** Al brug af startgas kan afkorte motorens levetid. Brug aldrig startgas.

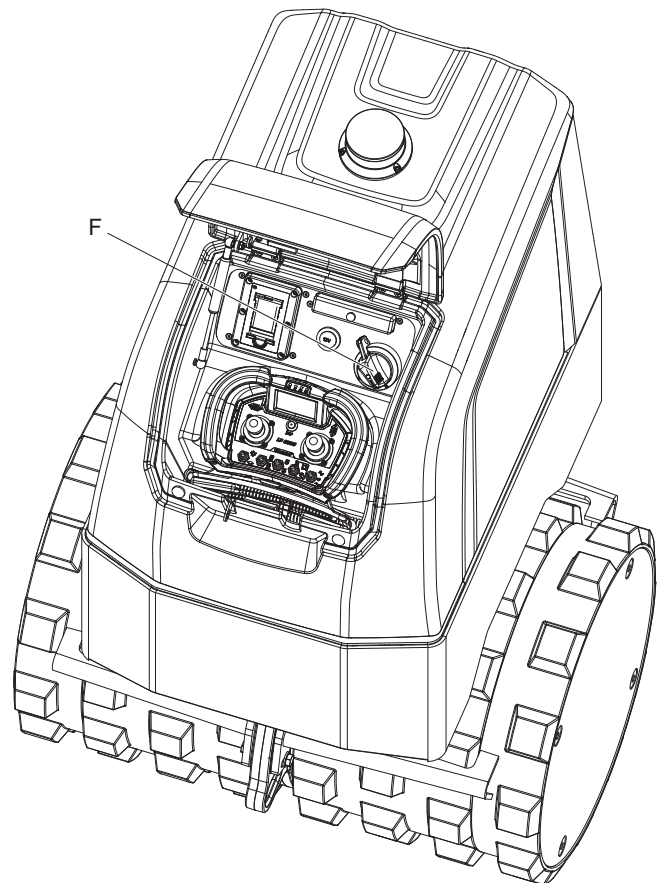
**BEMÆRK** Der kan opstå olielæk under driften og bolteforbindelser kan gå løs, hvad der kan føre til maskinskade.

**BEMÆRK** Hvis motoren ikke starter, vent i 3 sekunder, før De gør et nyt forsøg på at starte. Hvis startermotoren bruges i mere end 20 sekunder, aktiveres en forsinkelse på 8 sekunder.

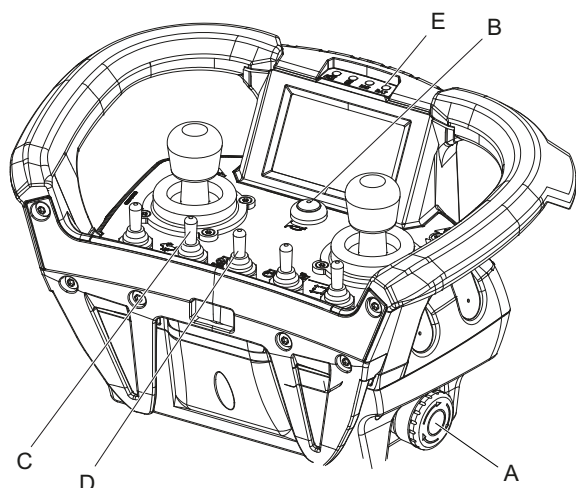
### Inden start

1. Åbn klappen og tag fjernbetjeningen op.
2. Stil batteriafbryderen (F) i position I. Summeren lyder og det roterende lys er aktivt, når der er tændt for strømmen.

**BEMÆRK** Forvis dem om, at summeren lyder og det roterende lys er aktivt, når der er tændt for batteriafbryderen.



3. Slip maskinstop-knappen (A) på fjernbetjeningen. BAT LED'en (E) blinker langsomt med grønt lys under normal drift.



- Tryk på hornknappen (B) for at etablere kontakt mellem fjernbetjening og radiomodtager.

**BEMÆRK** Forvis Dem om, at hornet lyder, hver gang der trykkes på hornknappen.

- Sæt kontakten for motorhastighed (F) på lav.
- Start motoren med start/stop kontakten (D), slip den, når motoren er startet. Summeren lyder ikke længere.
- Kontroller batteristatus. Hvis BAT LED (E) lyser gult eller rødt, skift så til et helt opladet batteri.

### Systeminformation

Når fjernbetjeningen tændes, vises følgende data på displayet:



- Motorens driftstimer
- Software version for the maskinens ECU (Electronic Control Unit).
- Software version for fjernbetjeningen.
- Software version for radiomodtager.

Symbol	Type	Beskrivelse	Handling
	Alarm	Olietryk maskine lavt	Motorstandsning



	Alarm	Høj motortemperatur	Motorstandsning
	Alarm	Høj hydraulikolietemperatur	Motorstandsning
	Alarm	Hydraulic oil level low	Motorstandsning
	Alarm	Radio link nede	Motorstandsning
	Alarm	Canbus 0 Radio fejl	Motorstandsning
	Advarsel	Canbus 1 MDS fejl	Standstning af bevægelse og vibration
	Advarsel	Intet signal fra MDS foran eller bagtil	Sikkerhedsafstand øget til 4 m (157 in.)
	Advarsel	Operatør uden for driftsområde (for tæt på eller for langt fra maskinen)	Standstning af bevægelse og vibration
	Advarsel	Fjernbetjening hældning	Standstning af bevægelse og vibration
	Information	Maskinbatteri lavt	
	Information	Gløderør aktive	
	Information	Hydraulikfilter skal udskiftes	
	Information	Luffilter skal renses eller udskiftes	





Information Dieselniveau lavt



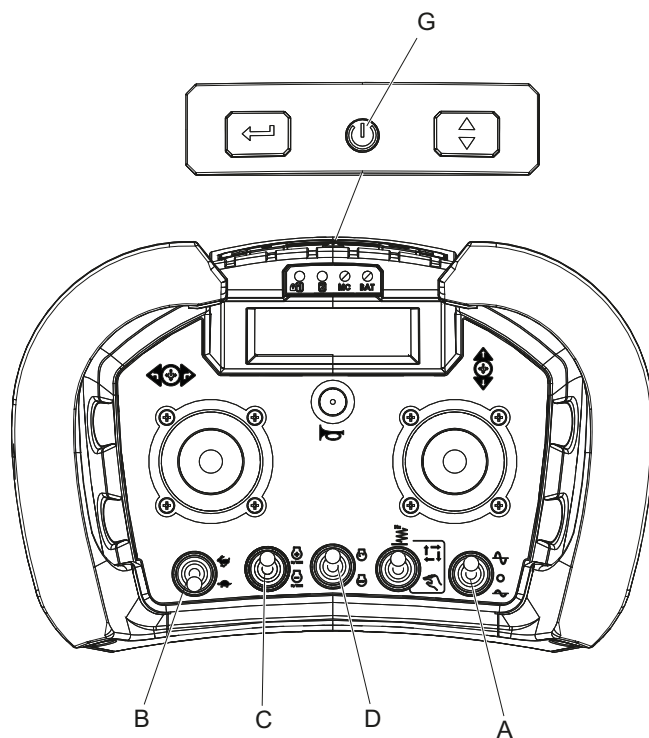
Information Tid til service



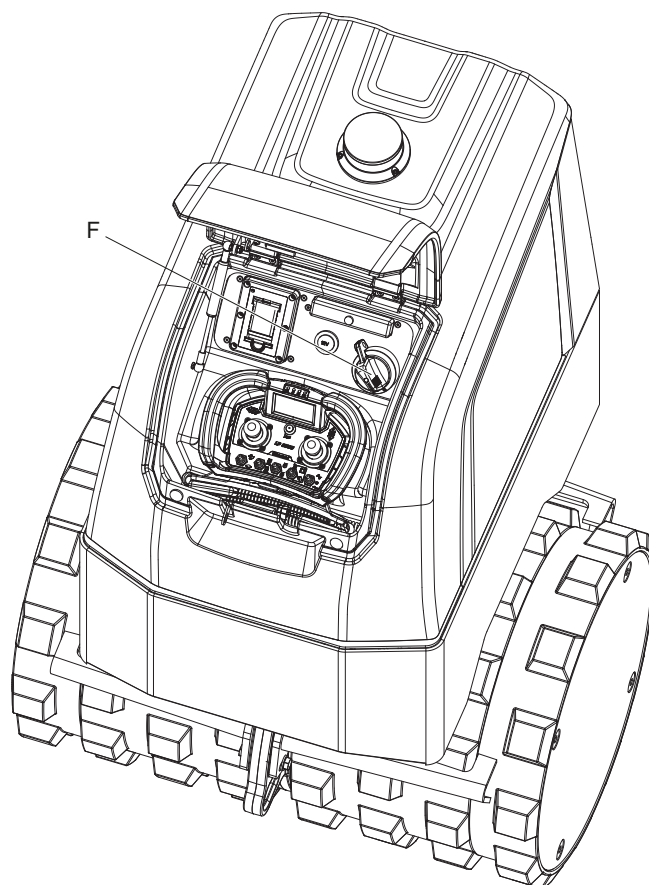
Information Kabel fjernbetjening aktivt Lav hastighed

## Start af motoren

1. Sæt vibrationskontakten (A) i neutral position.



2. Stil driftshastighedskontakten (B) på lav (skildpadde).
3. Stil motorens hastighedskontakt (C) på lav.
4. Lad motoren gå i tomgang nogle få minutter.
5. Stands motoren med start/stopkontakten (D). Summeren lyder, når motoren standser.
6. Åbn klappen og stil batteriafbryderen (F) i position 0. Fastlås batteriafbryderen med en hængelås.



7. Sluk fjernbetjeningen med ON/OFF-knappen (G), det grønne lys i MC LED-visningen slukker.
8. Opbevar fjernbetjeningen sikkert under klappen og lås klappen, så en uautoriseret start af maskinen forhindres.

PIN (bruger) er nødvendig for at starte fjernbetjeningen og skal indstilles af operatøren for at forhindre uautoriseret adgang til maskinen. Med standardværdien 0000 kan fjernbetjeningen startes uden PIN.

**BEMÆRK** Maskinen standser øjeblikkeligt, når der trykkes på maskinstopknappen. Forvis Dem om, at maskinstopknappen altid er funktionsdygtig.

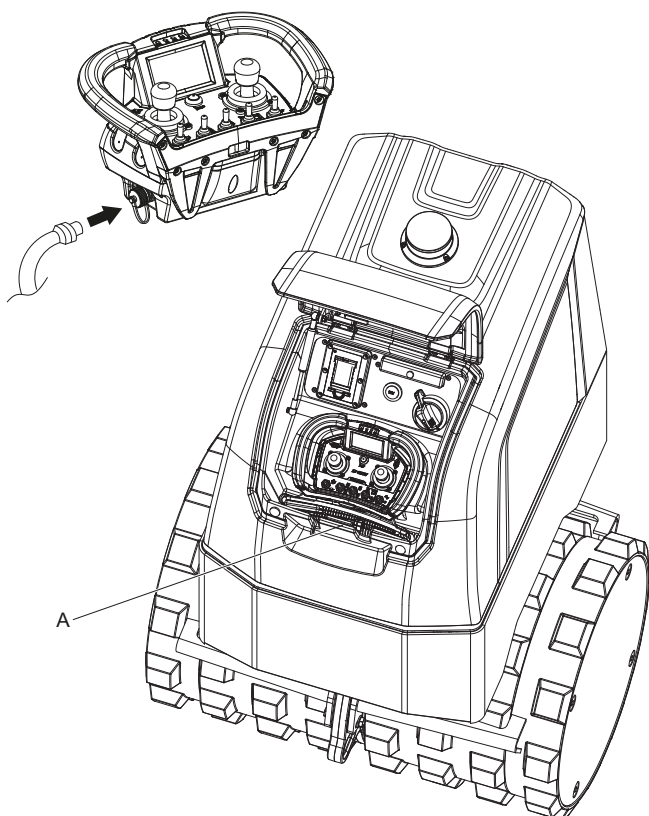
**BEMÆRK** Maskinen standser øjeblikkeligt, når joystickene slippes. Forvis Dem om, at joystickene fungerer og at de vender tilbage til nulmodus, når de slippes.

**BEMÆRK** Maskinen standser omgående, når fjernbetjeningen slukkes.

### Kabel fjernbetjening

**BEMÆRK** Konnektoren skal renses, før kablet monteres. Defekte konnektorer skal udskiftes af autoriseret personale.

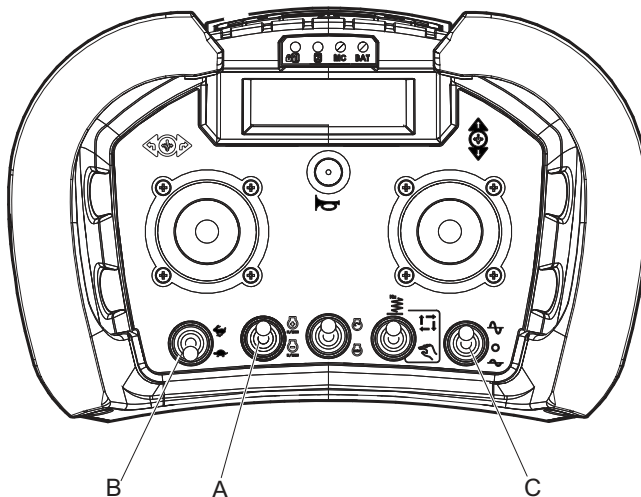
- ◆ Maskinen kan køre med kabelfjernbetjening.
- ◆ Hvis der bruges kabelfjernbetjening, er fjernbetjeningsbatteriet ikke nødvendigt. Fjernbetjeningen modtager strøm via kablet.
- ◆ Tag den løse ende af kablet (A) ud af rummet under klappen. Monter kablet på fjernbetjeningen. Maskinen er klar til brug.



- ◆ Brug samme fremgangsmåde for start/stop og drift som ved brug af radiofjernbetjening.
- ◆ Kablet er altid forbundet med maskinen og opbevares i rummet under klappen, når det ikke er i brug.

### Drift med vibration

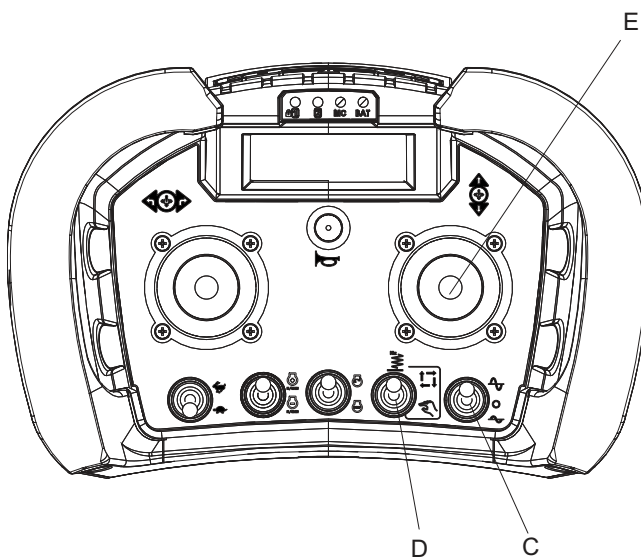
**BEMÆRK** Vibrationspositionen skal bruges, når motoren går i tomgang.



- ◆ Maskinen skal altid køre med de højeste motoromdrejningstal, kontakten for motoromdrejningstal (A) er så i position +.
- ◆ Driftshastighedsknappen (B) skal være i positionen for lav hastighed for at aktivere vibrationen.
- ◆ Vibrationen kan stilles på højt eller lavt udsving (C).

Symbol	Beskrivelse
	Højt udsving.
	Vibration OFF.
	Lavt udsving.

### Automatisk vibration

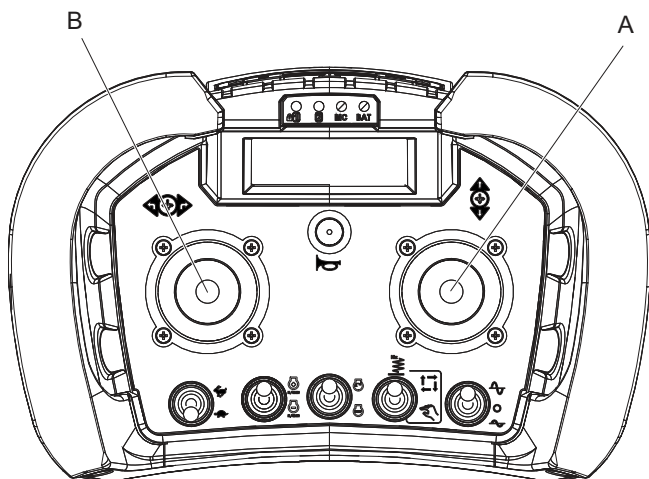


1. Sæt vibrationskontakten (C) i position **O**.
2. Sæt kontakten (D) i den øvre position med roterende symbol for automatisk vibration.
3. Vælg højt eller lavt udsving med vibrationskontakten (C).
4. Vibration aktiveres automatisk, når joysticket frem og tilbage (E) bruges og maskinen betjenes ved lav hastighed.
5. Når vibrationskontakten (C) stilles i position **O**, standser den automatiske vibration.

#### Manual vibration

1. Sæt vibrationskontakten (C) i position **O**.
2. Sæt kontakten (D) positionen med symbolet for manuel vibration.
3. Aktiver vibrationen ved at stille vibrationskontakten (C) på højt eller lavt udsving.
4. Vibrationen standses ved at skifte tilbage til **O** position.

#### Fjernbetjening



- ◆ **Fremad kørsel:**  
Bevæg det højre joystick (A) fremad.
- ◆ **Baglæns kørsel:**  
Bevæg det højre joystick (A) tilbage.
- ◆ **Højre kørsel:**  
Bevæg det venstre joystick (B) til højre.
- ◆ **Venstre kørsel:**  
Bevæg det venstre joystick (B) til venstre.
- ◆ **Standstning af maskinen:**  
Slip joystickene (A og B), så standser maskinen.

#### Når der holdes pause

- ◆ Stands maskinen og sluk motoren i pauser.
- ◆ Når der holdes pause, skal fjernbetjeningen altid opbevares, så der ikke er risiko for, at den startes utilsigtet.

#### Parkering

Parker altid maskinen på en jævn undergrund. Inden De forlader den:

- ◆ Sluk motoren, fjernbetjeningen og batteriafbryderen.
- ◆ Fastlås batteriafbryderen med en hængelås.
- ◆ Opbevar fjernbetjeningen sikkert under klappen og lås klappen, så en uautoriseret start af maskinen forhindres.
- ◆ PIN (bruger) er nødvendig for at starte fjernbetjeningen og skal indstilles af operatøren for at forhindre uautoriseret adgang til maskinen. Med standardværdien 0000 kan fjernbetjeningen startes uden PIN.

## Vedligeholdelse



#### ADVARSEL Skoldningsrisiko

Ved vedligeholdelsesarbejder er der risiko for skoldning pga. varm motorolie.

- ◆ Forvis Dem altid om, at maskinen er under skoldningstemperatur.
- Regelmæssig vedligeholdelse er et grundlæggende krav til fortsat sikker og effektiv brug af maskinen. Følg vedligeholdelsesinstruktionerne omhyggeligt.

- ◆ Sluk for maskinen, inden der udføres vedligeholdelsesarbejder.
- ◆ Slå batteriterminalerne fra, inden De udfører vedligeholdelsesarbejder.
- ◆ Før du starter med vedligeholdelse af maskinen, skal du rengøre den for at undgå at blive udsat for farlige stoffer. Se "Risiko for støv og røg".

- ◆ Brug kun godkendte reservedele. Skader eller fejl, som opstår på grund af ikke-godkendte reservedele, dækkes ikke af garanti eller produktansvar.
- ◆ Inden De begynder på vedligeholdelsesarbejder, rens og kontroller maskinen for læk eller andre fejl.
- ◆ Ved rensning af mekaniske dele med et opløsningsmiddel, skal gældende sundheds- og sikkerhedsbestemmelser overholdes, og der skal være tilstrækkelig ventilation.
- ◆ Ved behov for et større eftersyn af maskinen, kontaktes nærmeste autoriserede værksted.
- ◆ Kontrollér efter hvert eftersyn, at maskinens vibrationsniveau er normalt. Hvis det ikke er tilfældet, kontaktes nærmeste autoriserede værksted.

## Hver 10. driftstime (hver dag)

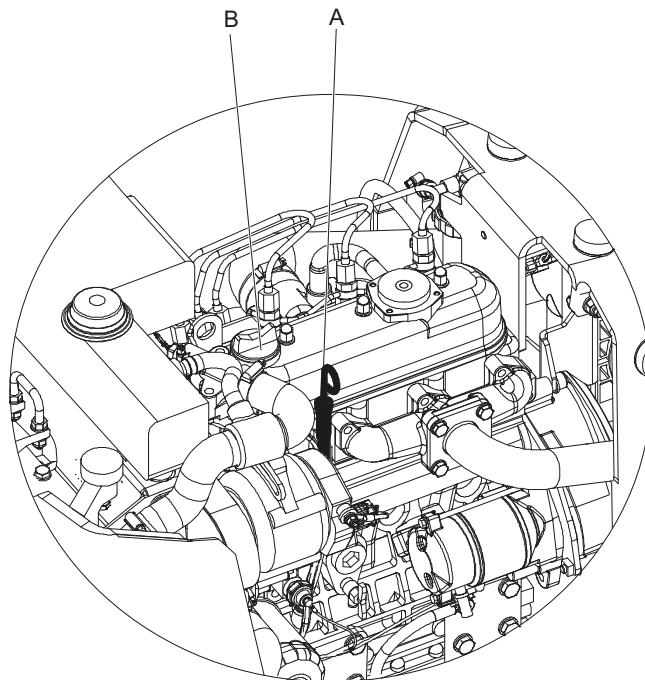
Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Kontroller motorolie og fyld op.
- ◆ Kontroller for olielæk.
- ◆ Kontroller kølevæskniveau og fyld op.
- ◆ Kontroller udsugningsventilen på luftfilteret.
- ◆ Kontroller luftfilterelementet.
- ◆ Kontroller brændstofniveauet og fyld op.
- ◆ Dræn vandudskilleren i brændstoffilteret.
- ◆ Kontrollér hydraulikvæskniveauet.
- ◆ Kontroller skraberjusteringen.
- ◆ Kontrollér, at alle møtrikker og bolte er spændt fast.
- ◆ Kontroller fjernbetjeningens og radiomodtagerens funktioner.
- ◆ Kontroller MDS.
- ◆ Rens maskinen.
- ◆ Kontroller ledforbindelserne.

## Kontrol og påfyldning af motorolie

1. Stands motoren og vent i nogle få minutter. Maskinen skal stå vandret.
2. Kontrollér olieniveauet med målepinden (A).
3. Fyld olie på (B) op til den øvre markering, om nødvendigt.

Se maskinmanualen for flere informationer.

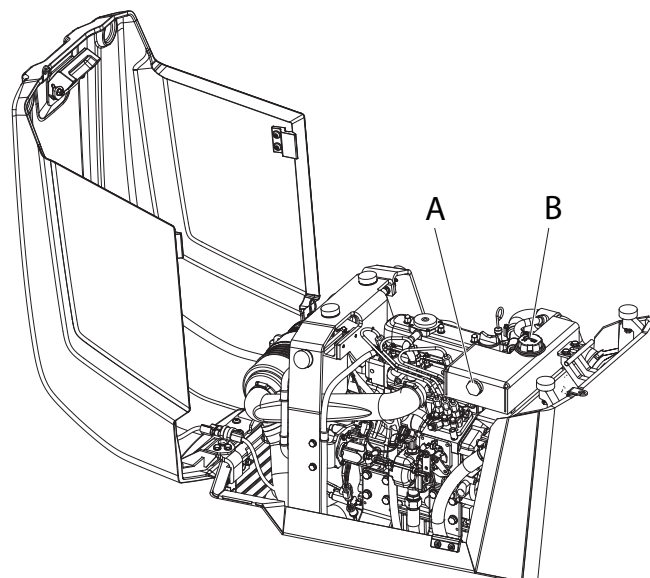


## Kontroller for olielæk

- ◆ Kontroller motoren og hydraulikkomponenterne for olielæk.
- ◆ Kontroller for olie på jorden under maskinen. Det er lettere at opdage olielæk ved at kontrollere jorden end på maskinen.

## Kontrol og påfyldning af kølevæske

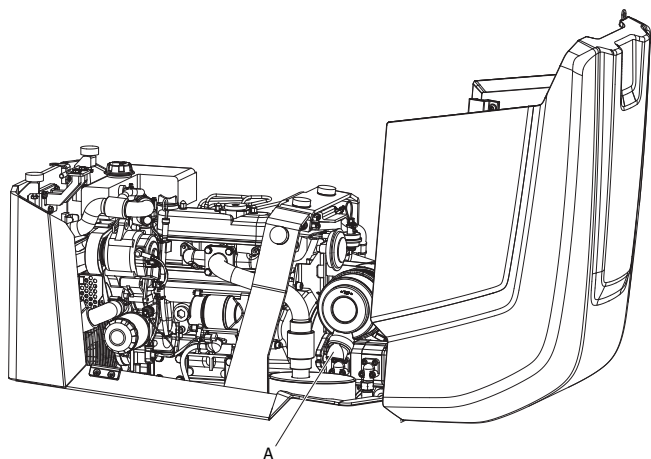
1. Stands motoren og vent i nogle få minutter. Maskinen skal stå vandret.
2. Kontroller kølevæskniveauet i niveauglasset (A). Niveaulet skal være midt i glasset. Fyld kølevæske (B) på om nødvendigt.



## Kontrol af udsugningsventilen på luftfilteret

- ◆ Kontroller udsugningsventilen (A) for fri gennemstrømning. Visuel kontrol og fysisk tryk for at sikre, at ventilen er fleksibel og ikke inverteret, defekt eller tilstoppet.

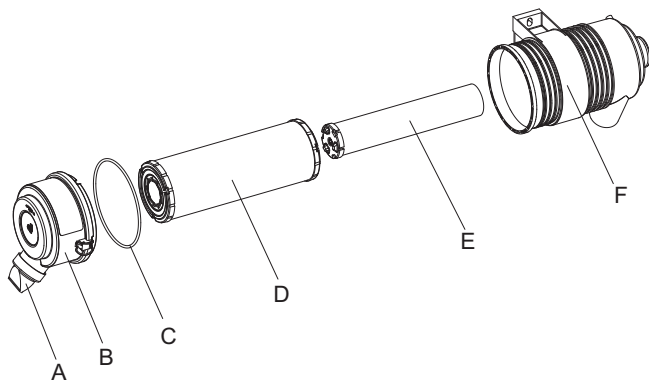




## Kontrol af luftfilterelement

**BEMÆRK** Hvis fjernbetjeningen viser luftfiltersymbolet, skal filtrene omgående renses eller udskiftes.

1. Åbn og fjern servicedækslet (B) med udsugningsventilen (A). Forvis Dem om, at O-ringen (C) er på plads i dækslet og ikke beskadiget.



2. Fjern primærfileret (D) ved forsigtigt at bevæge enden frem og tilbage for at løsne pakningen. Drej så og træk lige ud.

**BEMÆRK** Undgå at banke filteret mod huset (F).

3. Kontroller primærfileret (D) for læk eller skade. Udskift det, hvis det er beskadiget, vådt eller fuld af olie.

**BEMÆRK** Sæt aldrig et beskadiget filter i. Brug af et beskadiget filter kan forårsage alvorlig skade på motoren.

Se afsnit "Udskiftning af luftfilterelement" for mere information.

4. Rens om nødvendigt primærfileret (D) ved banke det mod håndfladen, til al løst støv er kommet ud. Hold hullet/pakfladen opad for at undgå, at der kommer støv ind i filteret. Efter seks ganges rensning skal primærfileret (D) udskiftes.

**BEMÆRK** Bank aldrig primærfileret (D) mod en hård genstand.

Se afsnit "Udskiftning af luftfilterelement" for mere information.

5. Kontroller sikkerhedsfilteret (E) for læk eller skade. Fjern ikke sikkerhedsfilteret (E), med mindre det er beskadiget eller skal udskiftes.

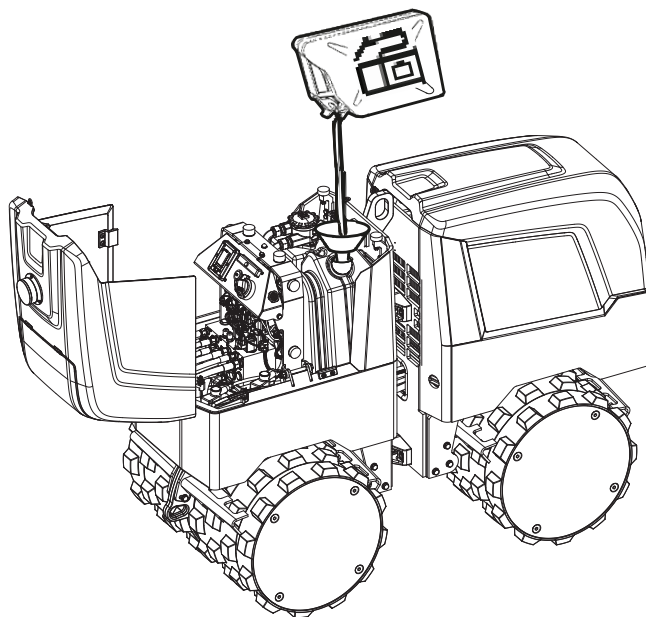
Se afsnit "Udskiftning af luftfilterelement" for mere information.

6. Sæt primærfileret (D) og servicedækslet (B) på igen.

**BEMÆRK** Brug aldrig servicedækslet til at skubbe filteret på plads med.

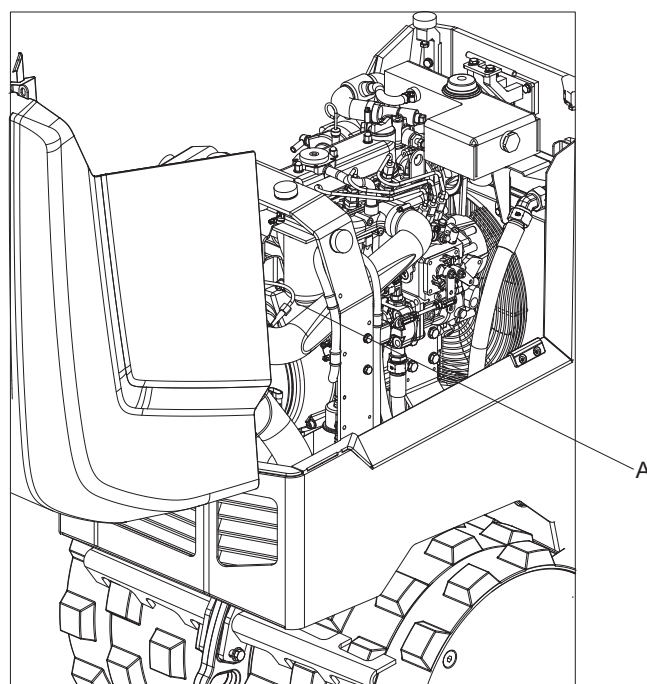
## Kontrol og påfyldning af brændstof

- ◆ Kontrollér brændstofniveauet.
- ◆ Fyld brændstoftanken op om nødvendigt.



## Dræn af vandudskilleren i brændstoffilteret

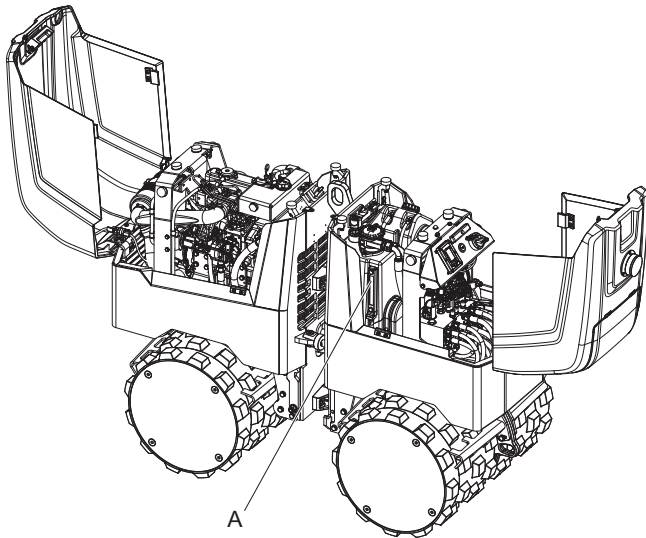
1. Løsn drænproppen (A).



2. Dræn til brændstoffet er fri for vand. Saml den udtrukne væske i en brændstofbeholder.
3. Fastspænd drænproppen (A).

## Kontrol af hydraulikolieniveauet

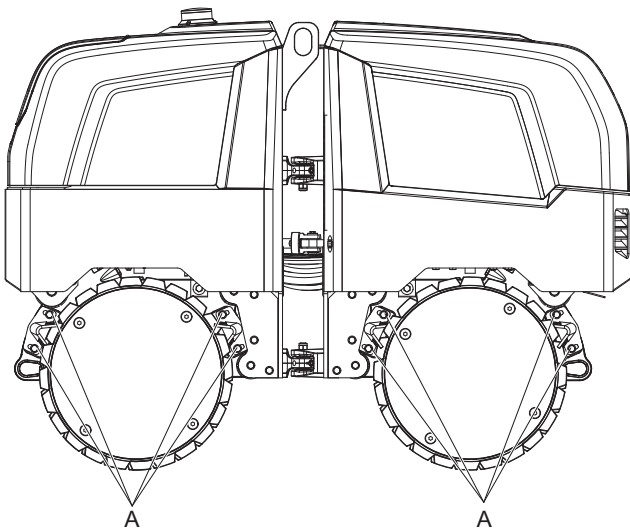
1. Tør olieniveauglasset (A) af.



2. Kontroller, at niveauet er cirka 10 mm (0,39 in.) fra toppen af olieniveauglasset. Fyld på om nødvendigt.
3. Kontroller for læk, hvis niveauet falder.

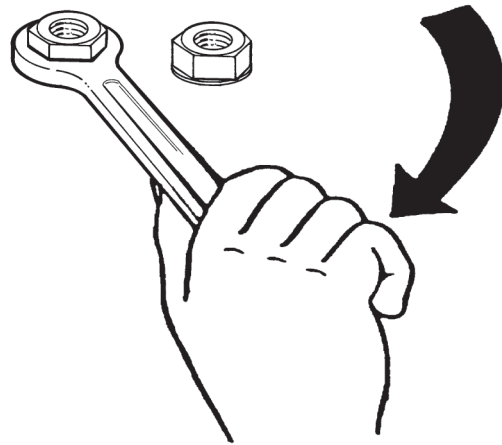
## Kontrol af skraberjustering

- ◆ Forvis Dem om, at skraberbladene ikke rører tromlerne.
- ◆ Løsn om nødvendigt skrue (A) og juster skraberne for spillerum.



## Kontrol af, at alle møtrikker og bolte er spændt fast

- ◆ Kontroller alle skruer og møtrikker.
- ◆ Spænd fast om nødvendigt.



## Kontrol af fjernbetjeningens og radiomodtagerens funktioner

- ◆ Kontroller, at alle fjernbetjeningens funktioner fungerer korrekt.
- ◆ Tag kontakt med et autoriseret serviceværksted, hvis der er problemer.

## Kontrol af afstandsfølerne

- ◆ Kontroller, at afstandsfølerne fungerer, idet du kontrollerer, at maskinen standser, når fjernbetjeningen er 2 m (6,6 ft.) fra maskinen.
- ◆ Tag kontakt med et autoriseret serviceværksted, hvis der er problemer.

## Rensning af maskinen

**BEMÆRK** Ret aldrig en vandstråle direkte mod brændstoffyldedækslet.

- ◆ Sprøjt ikke vand direkte på elektriske komponenter eller fjernbetjeningens panel.
- ◆ Anbring en plastpose over brændstoffpåfyldningsdækslet og fastgør den med en elastik. (Det forhindrer, at der kommer vand ind i udluftningshullet i påfyldningsdækslet. Ellers kan det forårsage driftsforstyrrelser som f.eks. tilstoppede filtre.)

## Kontrol af ledforbindelserne

- ◆ Kontroller, at alle ledforbindelserne er intakte og ikke beskadigede.
- ◆ Udskift om nødvendigt beskadigede elementer.

## Efter de første 50 driftstimer

Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Udskift motorolie og oliefilterbeholder.
- ◆ Udskift hydraulikoliefilteret.

## Udskiftning af motorolie og oliefilterbeholder



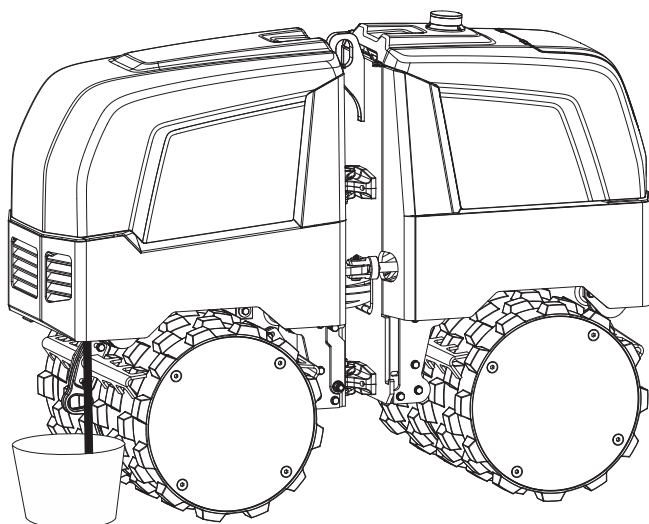
### ADVARSEL Skoldningsrisiko

Ved vedligeholdelsesarbejder er der risiko for skoldning pga. varm motorolie.

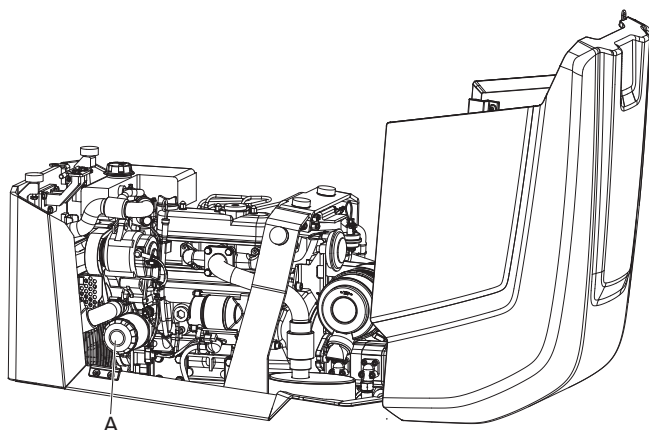
- Forvis Dem altid om, at maskinen er under skoldningstemperatur.

Udtøm altid motorolien, mens motoren er varm.

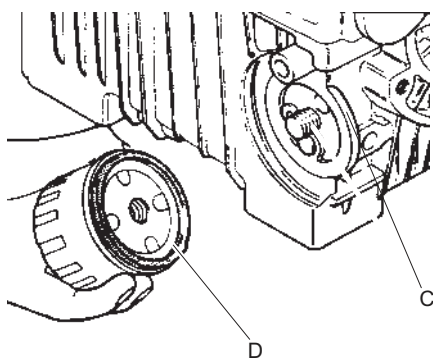
1. Skru drænproppen af og udtøm al olien. Brug en beholder med mindst 5,5 liters (1,45 gallon) kapacitet.



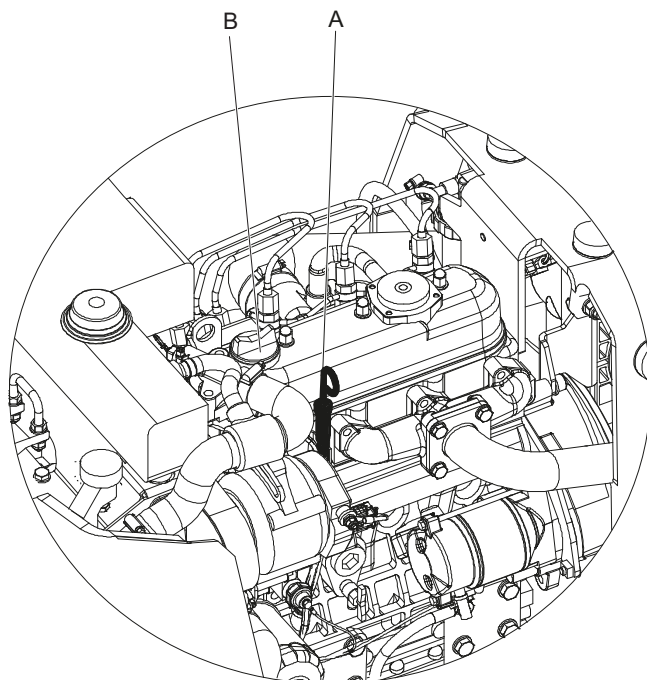
2. Sæt drænproppen i igen og spænd fast. Udskift pakningen, hvis den er beskadiget.
3. Løsn oliefilteret (A) med en båndnøgle.



4. Rengør fladerne omhyggeligt.



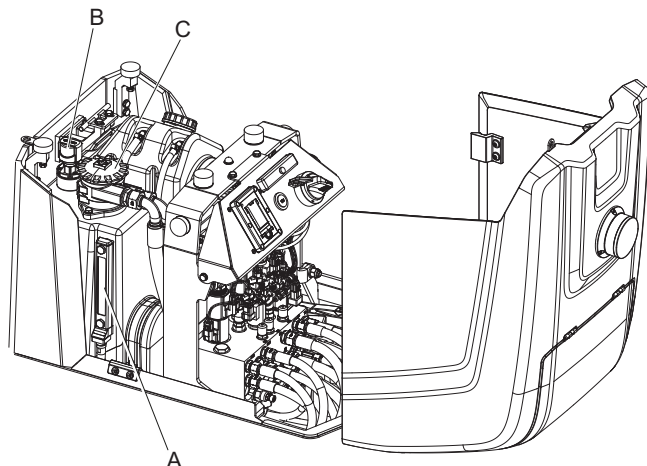
5. Kom lidt olie på pakningen, inden det nye filter monteres. Udskift oliefilteret (D) og spænd fast med hånden.
6. Fyld olie på (B), til niveauet er ved den øverste markering på oliepinde (A).



7. Lad køre i kort tid for at sikre, at oliefilteret ikke lækker. Fastspænd om nødvendigt.
8. Kontroller olieniveauet med målepinden (A). Fyld olie på (B) op til den øvre markering, om nødvendigt.

### Udskiftning af hydraulikoliefilter

1. Rens området omkring filterdækslet og skru dækslet (A) af.



2. Fjern filterelementet. Elementet kan og skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.
3. Sæt det nye filter i huset og kontrollér O-ringen i dækslet.
4. Skru dækslet (C) på igen og forvis Dem om, at der ikke findes læk.
5. Kontroller, at niveauet er cirka 10 mm (0,39 in.) fra toppen af olieniveauglasset (A).
6. Fyld på (B) om nødvendigt.

### Hver 50. driftstime (eller hver uge)

Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Kontrol af brændstofslinger og klemmer.
- ◆ Kontroller lufttilførselsledningen.
- ◆ Kontroller kileremsspændingen.

- ◆ Kontrol af kølerslanger og klemmer.

### Kontrol af brændstofslinger og klemmer

- ◆ Kontroller alle brændstofslinger og klemmer.
  - ◆ Udskift om nødvendigt.
- Se maskinmanualen for flere informationer.

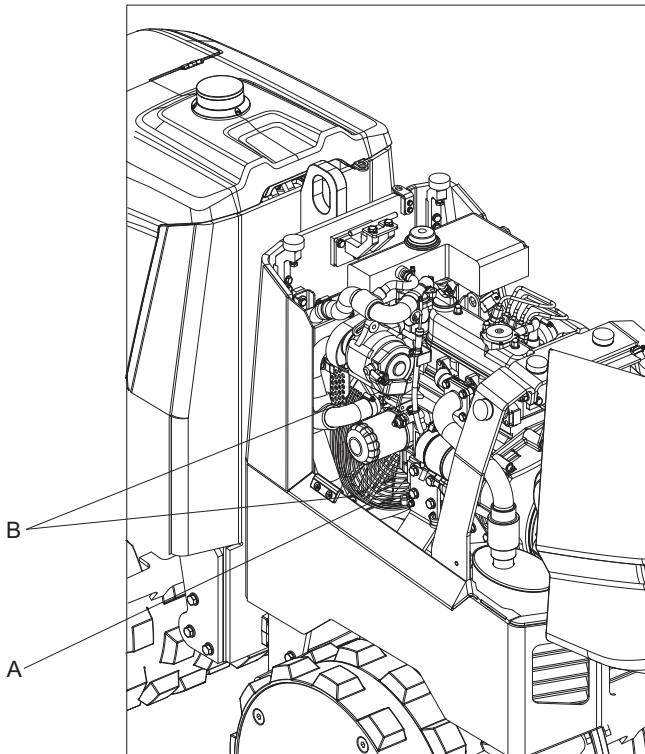
### Kontrol af lufttilførselsledningen

**BEMÆRK** Hvis der findes læk i tilførselsledningen, kan der trænge støv direkte ind i motoren.

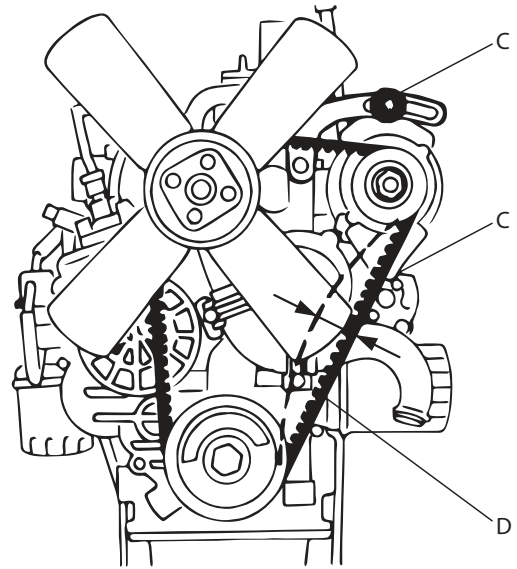
- ◆ Kontroller luftrensningssystemet for læk eller skade.  
Luftrensningssystemet omfatter alle forbindelsesslinger, monteringsbånd, klemmer, bolte og tilslutninger.
- ◆ Udskift om nødvendigt.

### Kontrol af kileremsspænding

1. Fjern ventilatordækslet (A) på højre side og løs skruerne (B).



2. Kontroller kileremsspændingen (D) ved at udøve moderat tryk med tommelfingeren mellem remskiverne.



3. Kileremmens (D) nedtrykning skal være mellem 7-9 mm (0,28-0,35 in.) under tryk midt på spændevidden.
4. Hvis spændingen ikke er korrekt, er fremgangsmåden følgende:

Løsn generatorens monteringsbolte (C)

Anbring en løftearm mellem generator og motorblok.

Træk generatoren udad, indtil kileremmens nedbøjning (D) er mellem 7 og 9 mm (0,28-0,35 in.).

Spænd generatorens monteringsbolte (C) fast.

5. Udskift kileremmen (D), om nødvendigt.
6. Monter ventilatordækslet (A) igen.

### Kontrol af kølerslanger og klemmer

- ◆ Kontroller kølerslanger og klemmer.
  - ◆ Udskift om nødvendigt.
- Se maskinmanualen for flere informationer.

### Hver 250. driftstime (hver måned)

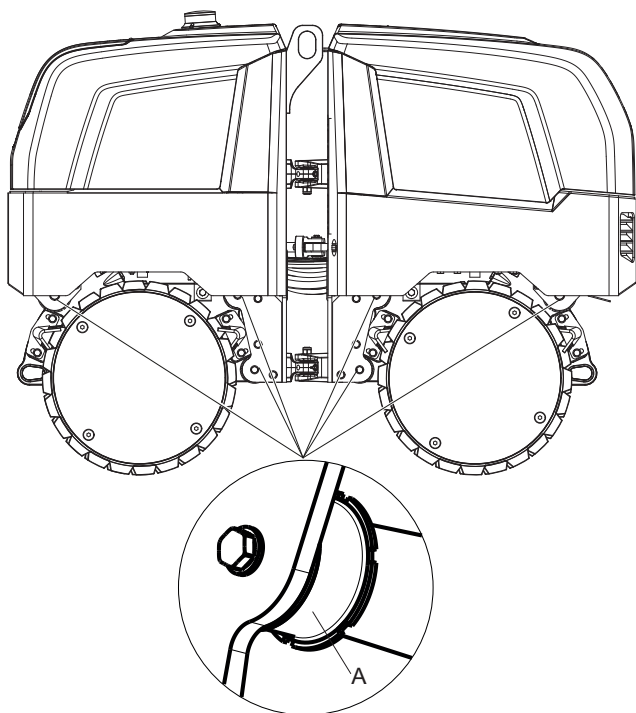
Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Kontroller luftfilterelementet.
- ◆ Kontroller støddæmperne.
- ◆ Kontrollér batteriet tilslutninger.
- ◆ Rens ydersiden af kølerkernen.
- ◆ Udskift motorolie og oliefilterbeholder.
- ◆ Udskift hydraulikoliefilteret.



## Kontrol af støddæmpere

- ◆ Kontroller alle støddæmpere (A) for revner eller om de er slidte. Der findes seks støddæmpere (A) på hver side af maskinen.



- ◆ Udskift støddæmpere (A), hvis de er beskadiget eller slidt.

## Kontrol af batteriet tilslutninger

- ◆ Rens batteripolerne og kabelskoene og påfør syrefri fedt (vaseline).
- ◆ Spænd batteritilslutningerne fast.
- ◆ Kontroller batteriets fastgørelse.

## Rensning af ydersiden af kølerkernen

- ◆ Rens ydersiden af kølerkernen for at forhindre tab af køleydelse.

## Udskiftning af motorolie og oliefilterbeholder



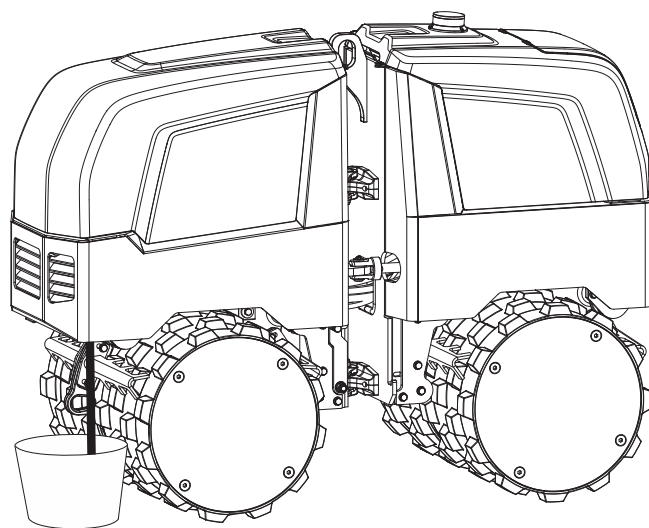
### ADVARSEL Skoldningsrisiko

Ved vedligeholdelsesarbejder er der risiko for skoldning pga. varm motorolie.

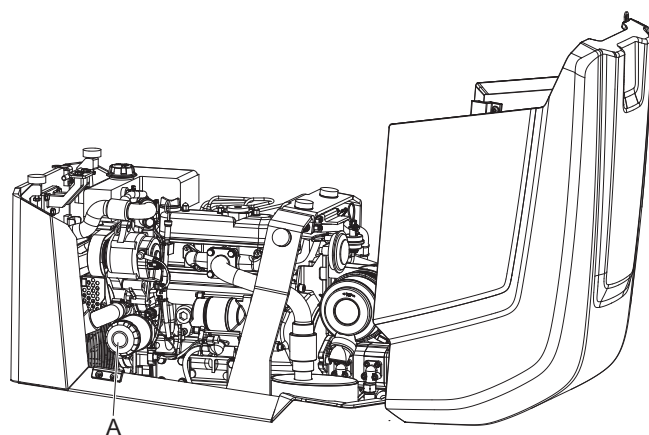
- Forvis Dem altid om, at maskinen er under skoldningstemperatur.

Udtøm altid motorolien, mens motoren er varm.

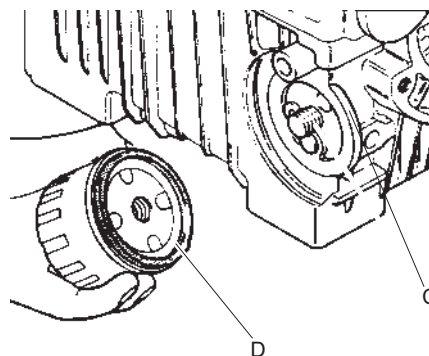
1. Skru drænproppen af og udtøm al olien. Brug en beholder med mindst 5,5 liters (1,45 gallon) kapacitet.



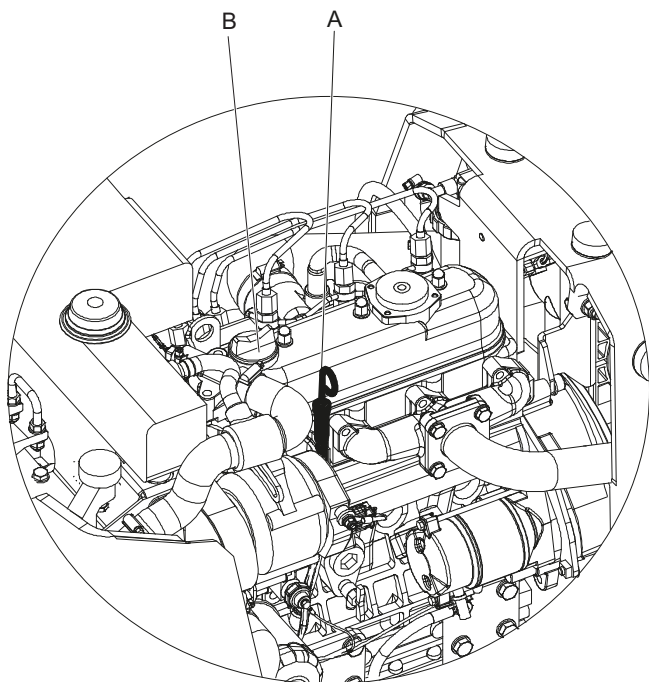
2. Sæt drænproppen i igen og spænd fast. Udskift pakningen, hvis den er beskadiget.
3. Løsn oliefilteret (A) med en båndnøgle.



4. Rengør fladerne omhyggeligt.



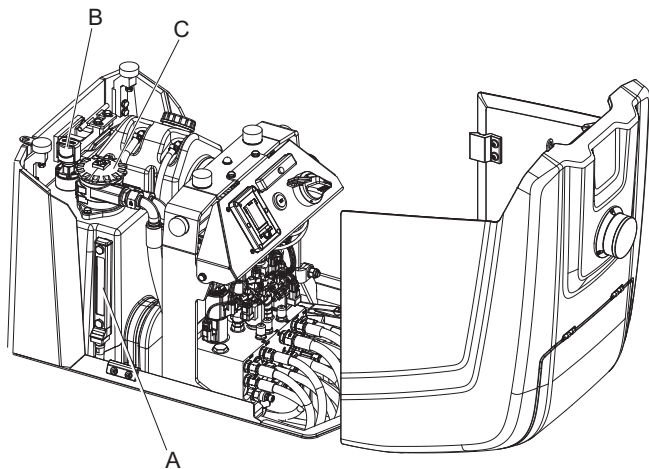
5. Kom lidt olie på pakningen, inden det nye filter monteres. Udskift oliefilteret (D) og spænd fast med hånden.
6. Fyld olie på (B), til niveauet er ved den øverste markering på oliepinde (A).



7. Lad køre i kort tid for at sikre, at oliefilteret ikke lækker. Fastspænd om nødvendigt.
8. Kontroller olieniveauet med målepinden (A). Fyld olie på (B) op til den øvre markering, om nødvendigt.

### Udskiftning af hydraulikoliefilter

1. Rens området omkring filterdækslet og skru dækslet (A) af.



2. Fjern filterelementet. Elementet kan og skal bortskaffes på en miljøvenlig måde.
3. Sæt det nye filter i huset og kontrollér O-ringen i dækslet.
4. Skru dækslet (C) på igen og forvis Dem om, at der ikke findes læk.
5. Kontroller, at niveauet er cirka 10 mm (0,39 in.) fra toppen af olieniveauglasset (A).
6. Fyld på (B) om nødvendigt.

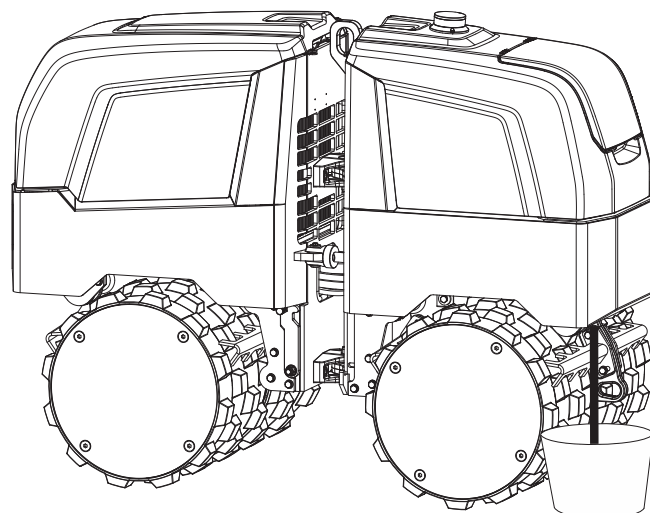
### For hver 500 timers drift (eller årligt)

Vedligeholdelsesrutiner:

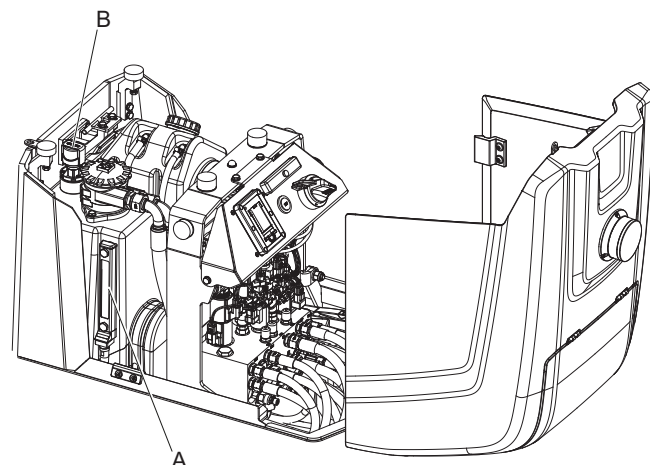
- ◆ Udskift hydraulikolie og udskift hydraulikoliefilteret.
- ◆ Kontroller hydraulikbeholderdæksel/ åndehul.
- ◆ Udskift olien i excenterhuset.
- ◆ Fjern sediment fra brændstoftanken.
- ◆ Udskift brændstofforfilter og -filter.
- ◆ Kontroller kølevæskens frysepunkt.
- ◆ Rens vandkappen (køler indvendig).
- ◆ Udskift kileremmen.
- ◆ Udskiftning af luftfilterelement
- ◆ Kontroller for skade i el-ledningsføring og løse forbindelser.
- ◆ Kontroller ventilspillerum.

### Udskiftning af hydraulikolie og hydraulikoliefilter

1. Fjern hydraulikdrænproppen.
2. Tøm tanken. Brug en beholder med mindst 15 liter (4 gallon) kapacitet.



3. Udskift hydraulikoliefilteret (se afsnit 'Udskiftning af hydraulikoliefilter').
4. Sæt drænproppen i igen og spænd fast. Udskift pakningen, hvis den er beskadiget.
5. Fyld op med hydraulikolie (B), til niveauet er cirka 10 mm (0,39 in.) fra toppen af olieniveauglasset (A).



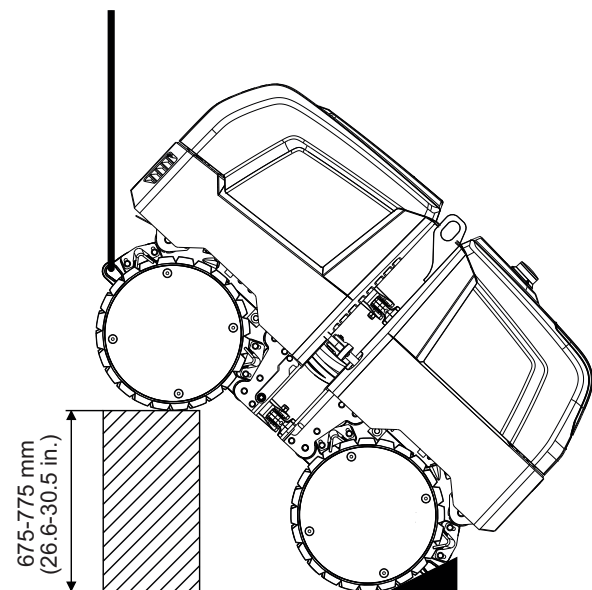
6. Lad maskinen køre i kort tid for at udlufte systemet.
7. Kontroller, at hydraulikolieniveauet er cirka 10 mm (0,39 in.) fra toppen af olieniveauglasset.
8. Fyld på om nødvendigt.

### Kontrol af hydraulikbeholderdæksel/ åndehul

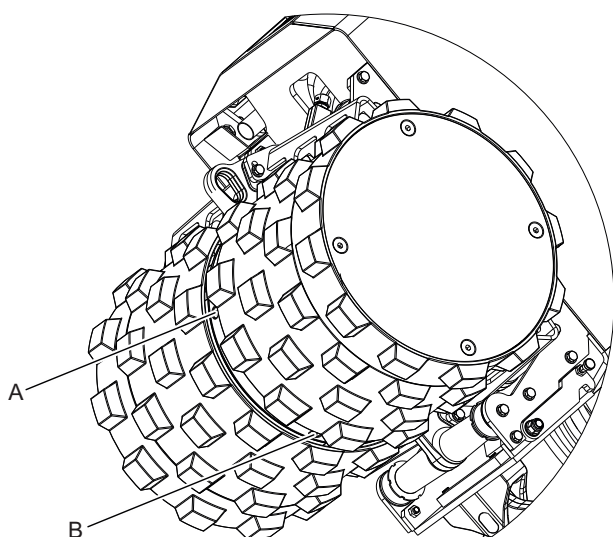
- ◆ Kontroller, at dæksel/åndehul er ubeskadiget og fungerer korrekt.
- ◆ Udskift, hvis beskadiget eller tilstoppet.

### Udskiftning af olie i excenterhuset

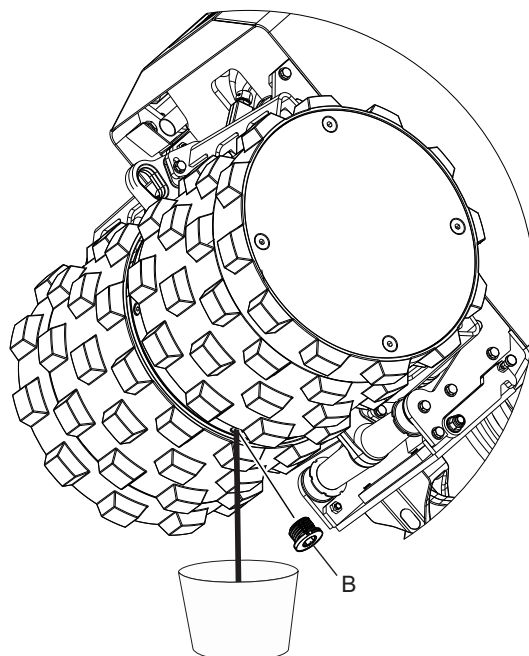
1. Løft den ene side af maskinen op til en højde på 675-775 mm (26,6-30,5 in.) og støt den sikkert.



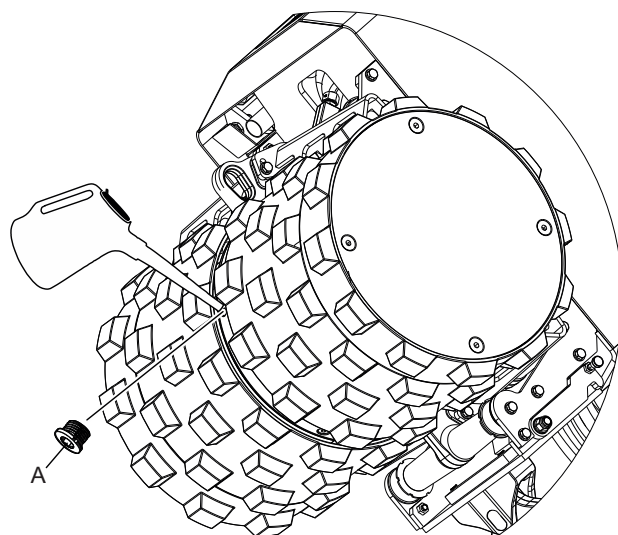
2. Skru fyldeproppen (A) af på den løftede tromle.



3. Skru drænproppen (B) af og udtøm al olien. Brug en beholder med mindst 10 liter (2,11 gallon) kapacitet.



4. Sæt drænproppen (B) i igen.
5. Fyld op med olie. Se Maskindata for oliemængde og olie kvalitet.



6. Sæt fyldeproppen (A) i igen.
7. Udfør den samme procedure i den anden side af maskinen

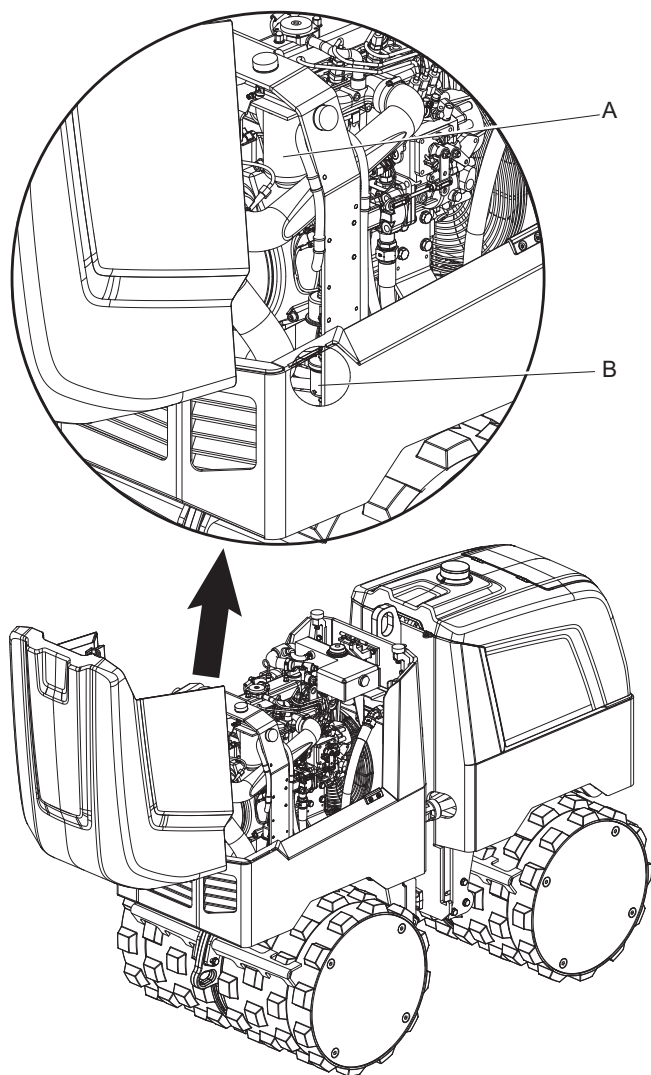
### Fjernelse af sediment fra brændstoftanken

1. Afbryd brændstofniveauføleren og brændstofslangerne.
2. Fjern alle klemmer og tag brændstoftanken ud af maskinen.
3. Tøm tanken og rens den.
4. Rens filteret.
5. Sæt tanken i igen.
6. Fyld tanken igen, kontroller for læk.

## Udskiftning af brændstofforfilter og -filter

Udskiftningsintervallerne for brændstoffiltre afhænger af, hvor kontamineret brændstoffet er.

1. Fjern brændstoffilteret (A) med en båndnøgle.



2. Sæt et nyt filter i.
3. Løsgør slangerne på begge sider af forfilteret (B) og udskift det.
4. Forvis Dem om, at pilen på filteret svarer til brændstoffets flyderetning, når De monterer det nye forfilter.

Se maskinmanualen for flere informationer.

## Kontrol af kølevæskens frysepunkt

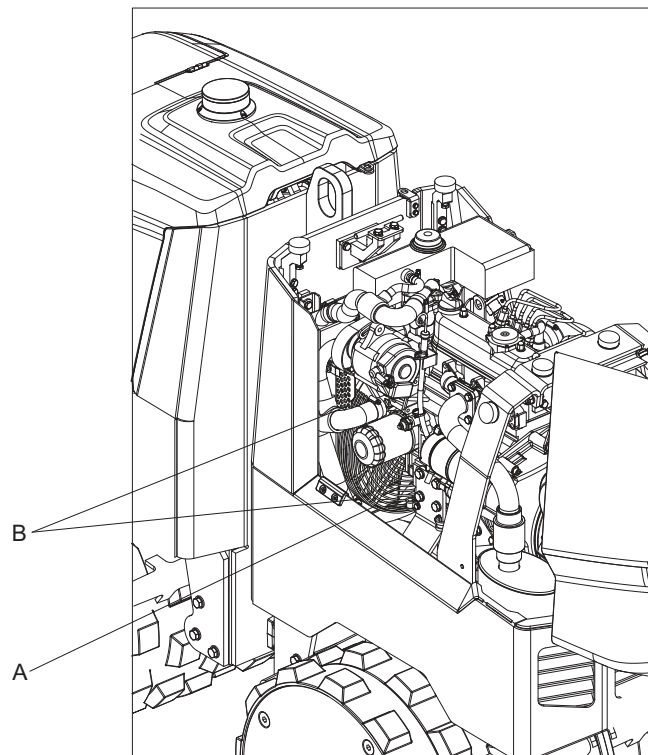
- ◆ Kontroller, at kølevæskens frysepunktis er mellem  $-30^{\circ}\text{C}$  og  $-38^{\circ}\text{C}$ .
- ◆ Udskift om nødvendigt.

## Rensning af vandkappen (køler indvendig)

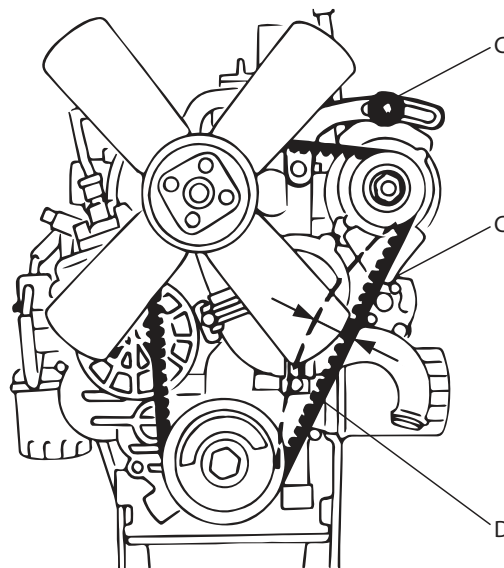
- ◆ Rens vandkappen (køler indvendig).
- Se maskinmanualen for flere informationer.

## Udskiftning af kilerem

1. Fjern ventilatordækslet (A) på højre side og løs skruerne (B).



2. Løsn generatorens monteringsbolte (C).



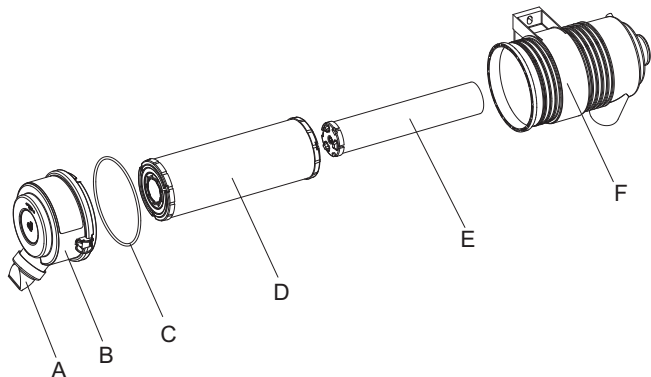
3. Udskift kileremmen (D).
  4. Juster spændingen og fastspænd generatorens monteringsbolte (C).
  5. Monter ventilatordækslet (A) igen.
- Se maskinmanualen for flere informationer.



## Udskiftning af luftfilterelement

**BEMÆRK** Hvis fjernbetjeningen viser luftfiltersymbolet, skal filtrene omgående renses eller udskiftes.

1. Åbn og fjern servicedækslet (B) med udsugningsventilen (A). Forvis Dem om, at O-ringen (C) er på plads i dækslet og ikke beskadiget.



2. Fjern primærfileret (D) ved forsigtigt at bevæge enden frem og tilbage for at løsne pakningen. Drej så og træk lige ud.

**BEMÆRK** Undgå at banke filteret mod huset (F).

Udskift sikkerhedsfilteret (E) ved hvert tredje skift af primærfiler (D). Gå frem på samme måde som ved skift af primærfiler. Dæk udgangsrøret fra luftrenseren til for at undgå, at ufiltreret kontamination kommer ind i motoren.

3. Tør filterets pakflade og filteret inde i filterhuset (F) af med en ren klud.
4. Undersøg det gamle filter for tegn på læk. En stribe støv på den rene side af filteret er et tydeligt tegn. Afhjælp grunden til lækket, inden De sætter det nye filter i.
5. Undersøg det nye filter grundigt, vær opmærksom på indersiden af den åbne ende, som er pakområdet. Tør aldrig det nye filters pakområde af, da et nyt radialpakfilter kan have smøremiddel på pakningen til hjælp ved monteringen.

**BEMÆRK** Sæt aldrig et beskadiget filter i. Brug af et beskadiget filter kan forårsage alvorlig skade på motoren.

6. Sæt primærfileret (D) på igen og servicedækslet (B). Hvis sikkerhedsfilteret (E) udskiftes, skal det pakkes i position, inden primærfileret monteres (D).

**BEMÆRK** Brug aldrig servicedækslet til at skubbe filteret på plads med.

## Kontrol for skade i el-ledningsføring og løse forbindelser

- ◆ Kontroller ledningsbuntets og samlemuffernes tilstand.
- ◆ Udskift eller reparer om nødvendigt.

## Kontrol af ventilspillerum

- ◆ Kontroller ventilspillerum.
  - ◆ Juster om nødvendigt.
- Se maskinmanualen for flere informationer.

## Hver 1000. driftstime (eller hvert andet år)

Vedligeholdelsesrutiner:

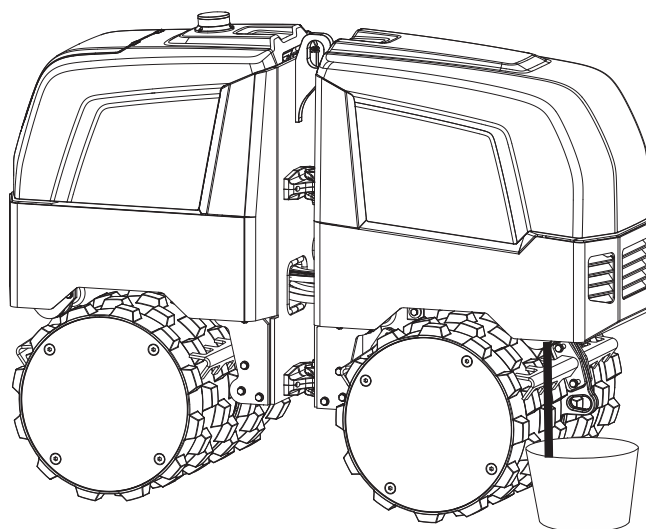
- ◆ Udskift kølerslanger og klemmer.
- ◆ Udskift kølerens kølevæske.
- ◆ Udskift brændstofsletter og klemmer.

## Udskiftning af kølerslanger og klemmer

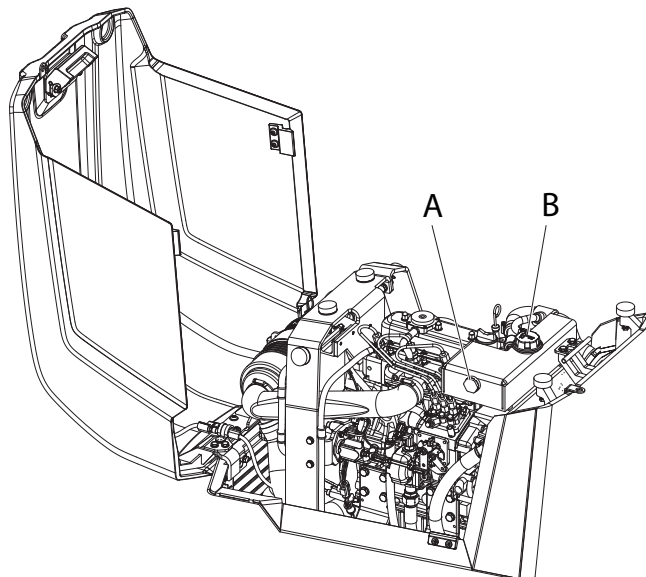
- ◆ Udskift kølerslanger og klemmer.
- Se maskinmanualen for flere informationer.

## Udskiftning af kølerens kølevæske

- ◆ Skru drænproppen af og udtøm al kølevæsken. Brug en beholder med mindst 5,5 liters (14,5 gallon) kapacitet.



- ◆ Sæt drænproppen i igen og spænd fast. Udskift pakningen, hvis den er beskadiget.
- ◆ Fyld op med kølevæske (B), til niveauet er midt på niveauglasset (A). Klem på kølerslangen for at hjælpe systemet med udluftningen under påfyldningen.



- ◆ Lad maskinen køre i kort tid for at udlufte systemet.
- ◆ Kontroller kølevæskenniveauet i niveauglasset (A). Niveaueet skal være midt i glasset. Fyld kølevæske (B) på om nødvendigt.

Se maskinmanualen for flere informationer.

### **Udskiftning af brændstofslinger og klemmer**

- ◆ Udskift brændstofslingerne og klemmerne.
- Se maskinmanualen for flere informationer.

### **Hver 1500. driftstime**

Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Kontroller brændstofindsprøjtningssystemets indsprøjtningstryk.

### **Kontrol af brændstofindsprøjtningsspyde og indsprøjtningstryk**

- ◆ Tag kontakt med din lokale Kubota forhandler for service.

Se maskinmanualen for flere informationer.

### **Hver 3000. driftstime**

Vedligeholdelsesrutiner:

- ◆ Kontroller indsprøjtningssumpen.

### **Kontrol af indsprøjtningsspumpe**

- ◆ Tag kontakt med din lokale Kubota forhandler for service.

Se maskinmanualen for flere informationer.

### **Opladning af batteri**

Brug en spændingsreguleret batterioplader (konstant spænding). Det anbefales at bruge en omstillelig to-trins oplader. En to-trins oplader reducerer automatisk ladespændingen (14,4 V) til vedligeholdelsesladning (13,3 V), når batteriet er helt opladet.

### **Opbevaring og vedligeholdelsesopladning**

Forlad aldrig maskinen med et afladet batteri. Et afladet batteri fryser ved en temperatur på ca. -7 °C (19°F). Et fuldt opladet batteri fryser ved -67 °C (-89°F). Et batteri, som ikke bruges, skal oplades helt, inden det lægges til side.

Vedligeholdelsesladning er som regel ikke nødvendigt i en periode på 6 til 8 måneder. Hvis et batteri ikke har været brugt i lang tid, skal det oplades helt, inden det tages i brug. Vedligeholdelsesladning anbefales et par gange om året (især om vinteren).

## Vedligeholdelseskema

	Hver 10. driftstime	Efter de første 50 driftstimer	Hver 50. driftstime	Hver 250. driftstime	Hver 500. driftstime	Hver 1000. driftstime	Hver 1500. driftstime	Hver 3000. driftstime
Kontrol og påfyldning af motorolie	x							
Kontrol for olielæk	x							
Kontrol og påfyldning af kølevæske	x							
Kontrol af udsugningsventilen på luftfilteret	x							
Kontrol af luftfilterelementet *	x							
Kontrol og påfyldning af brændstof	x							
Dræn af vandudskilleren i brændstoffilteret *	x							
Kontrol af hydraulikolieniveauet	x							
Kontrol af skrabejusteringen	x							
Kontrol af, at alle møtrikker og bolte er spændt fast	x							
Kontrol af fjernbetjeningens og radiomodtagerens funktioner	x							
Kontrol af afstandsfølerne	x							
Rensning af maskinen	x							
Kontrol af ledforbindelserne	x							
Udskiftning af motorolie og oliefilterbeholder		x		x				
Udskiftning af hydraulikoliefilter		x		x				

	Hver 10. driftstime	Efter de første 50 driftstimer	Hver 50. driftstime	Hver 250. driftstime	Hver 500. driftstime	Hver 1000. driftstime	Hver 1500. driftstime	Hver 3000. driftstime
Kontrol af brændstofslinger og klemmer *			X					
Kontrol af luftindtagledning *			X					
Kontrol af kileremsspænding *			X					
Kontrol af kølerslanger og klemmer *			X					
Kontrol af støddæmperne				X				
Kontrol af batteriets tilslutninger				X				
Rensning af ydersiden af kølerkernen				X				
Udskiftning af hydraulikolie og hydraulikoliefilter					X			
Kontrol af hydraulikbeholderdæksel/ åndehul					X			
Udskiftning af olie i excenterhuset					X			
Fjernelse af sediment fra brændstoftanken *					X			
Udskiftning af brændstofforfilter og -filter					X			
Kontrol af kølevæskens frysepunkt					X			
Rensning af vandkappen (køler indvendig) *					X			
Udskiftning af kileremmen *					X			
Udskiftning af luftfilterelementet *					X			
Kontrol af skade i el-ledningsføring og løse forbindelser *					X			

	Hver 10. driftstime	Efter de første 50 driftstimer	Hver 50. driftstime	Hver 250. driftstime	Hver 500. driftstime	Hver 1000. driftstime	Hver 1500. driftstime	Hver 3000. driftstime
Kontrol af ventilspillerum *					X			
Udskiftning af kølerslanger og klemmer *						X		
Udskiftning af kølerens kølevæske *						X		
Udskiftning af brændstofslanger og klemmer **						X		
Kontrol af brændstofindsprøjtningens dysens indsprøjtningstryk **							X	
Kontrol af indsprøjtningssumpen **								X

\*\* Tag kontakt med din lokale Kubota forhandler for service

\* Se maskinmanualen for flere informationer.

## Transport, opbevaring og bortskaffelse

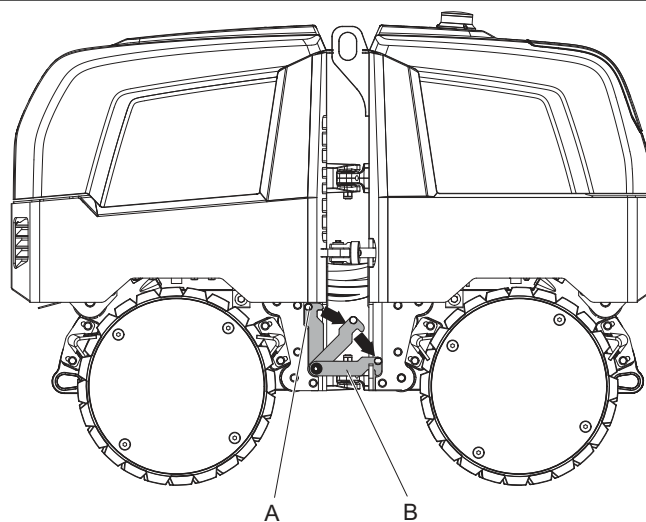
### Transport



#### ADVARSEL Fare ved transport

Løft aldrig maskinen uden at kontrollere, at den er intakt. En beskadiget maskine kan falde fra hinanden, hvad der kan føre til alvorlig tilskadekomst.

- ◆ Sluk altid maskinen under løft og transport.
- ◆ Se maskinens typeskilt for informationer om vægt.
- ◆ Kontroller, at støddæmpere, sikkerhedsstropper og løftepunktet er korrekt monteret og ikke beskadiget.
- ◆ Kontrollér, at alt udstyr er dimensioneret i henhold til de relevante forskrifter.
- ◆ Forvis Dem om, at læsseområdet, læsserampen og kontaktområderne på maskinen er rene, fri for is, sne og andre materialer, som er glatte.
- ◆ Slæb aldrig maskinen.
- ◆ Fastlås altid ledforbindelsen. Træk låseknappen (A) ud sæt ledlåsen i hak (B). Lad låseknappen klikke på plads.



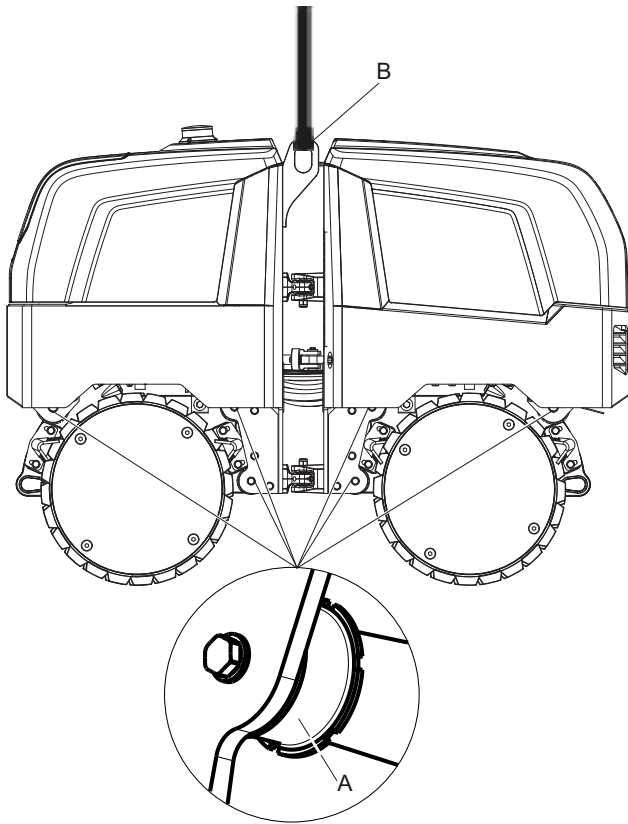


## Løftning af maskinen



### ADVARSEL Fare ved løftning

Løft aldrig maskinen uden at kontrollere, at den er intakt. En beskadiget maskine kan falde fra hinanden, hvad der kan føre til alvorlig tilskadecomst.



- ◆ Fastlås altid ledforbindelsen, før maskinen løftes.
- ◆ Løft aldrig maskinen i løfteøjjet på motoren.
- ◆ Kontroller støddæmperne (A). Hvis der er tegn på skade, tag kontakt med et autoriseret værksted.
- ◆ Kontroller, inden maskinen løftes, at løftepunktet (B) ikke er beskadiget. Hvis der er tegn på skade, tag kontakt med et autoriseret værksted.
- ◆ Løft kun maskinen i løftepunktet (B).
- ◆ Løftepunktet (B) kan også bruges til hente maskinen med.
- ◆ Brug altid en strop til at løfte maskinen med for at undgå skade på løftepunktet (B).
- ◆ Løft maskinen langsomt for at undgå stødbelastninger.
- ◆ Gå eller stå aldrig inde under en løftet maskine.
- ◆ Brug løftegrej med en arbejdsbelastningsgrænse (WLL) på mindst 2.400 kg (5.300 lbs).

## Sikker transport

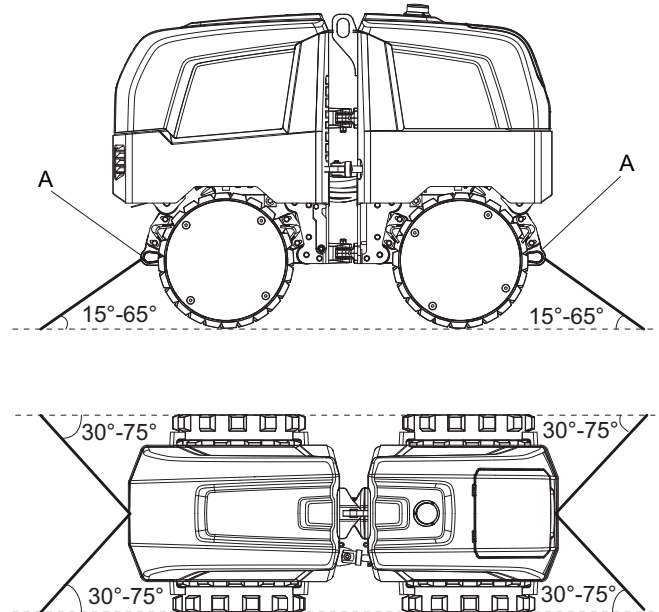


### ADVARSEL Fare ved transport

Under al transport skal maskinen altid spændes godt fast, ellers er der fare for tilskadecomst.

Maskinen skal sikres til vejtransport.

- ◆ Brug sikringspunkterne for og bag til at sikre maskinen ved brug af fire stropper. Stropperne skal anbringes i vinkler mellem 30°-75° i siden og 15°-65° i højden.
- ◆ Når maskinen er på transportkøretøjet, fastlås ledforbindelsen.
- ◆ Kontroller, inden maskinen sikres, at sikringspunkterne (A) ikke er beskadiget. Hvis der er tegn på skade, tag kontakt med et autoriseret værksted.



- ◆ Brug fastbindingsudstyr med en fastbindingskapacitet (LC) på mindst 2.500 kg (5.500 lbs).

## Opbevaring

- ◆ Tøm brændstoftanken, inden maskinen skal opbevares.
- ◆ Rens maskinen.
- ◆ Rens luftfilteret.
- ◆ Tør al olie og støv af, som har hobet sig op på gummidelene.
- ◆ Dæk maskinen til og opbevar den på et tørt, støvfrit sted.

## Bortskaffelse

En brugt maskine skal behandles og bortskaffes således, at materialet kan genbruges i størst muligt omfang, så en negativ påvirkning af miljøet bliver så lav som muligt, og i henhold til de lokale forskrifter.

Før en brændstofdrevet maskine bortskaffes, skal den tømmes og renses for al for olie, brændstof og kølevæske. Resterende olie, brændstof og kølevæske skal behandles på en måde, som ikke har negativ virkning på miljøet.

Aflever altid brugte filtre, drænet olie, drænet kølevæske og brændstofrester til miljøvenlig bortskaffelse.

# Tekniske data

## Maskinens data

Maskinens data	
<b>Motor</b>	
Type	Kubota D1105, 3-cylinder diesel
Mærkeeffekt kW (hp) *	18 (24,1)
Nominal hastighed o/min	2.800
Kølesystem	Vandkølet (kombineret vand/hydraulikoliekøler) + ventilator
Luftfilter	Tør
*Ifølge motorproducentens specifikationer. Den angivne nominelle motoreffekt er den gennemsnitlige nettoeffekt (ved det anførte omdrejningstal) for en typisk produktionsmodel af motoren målt iht. SAE J1995. Motorer fra masseproduktionen kan afvige fra denne værdi. Den faktiske effekt for den motor, der er monteret i den færdige maskine, afhænger af driftshastigheden, miljøforholdene og andre variable faktorer.	
<b>Træksystem</b>	
Pumpe	Gear
Motorer	Radialstempel
Overtryksventil, MPa (psi)	25 (3.626)
<b>Fjernbetjeningsystem</b>	
Almindelig fjernbetjening	Radio
Temporær fjernbetjening	Kabel
<b>Bemsesystem</b>	
Driftsbremse	Hydrostatisk
Parkeringsbremse	SAHR (fjederkraft, hydraulisk løsnet)
<b>Ydelse</b>	
Driftshastighed, m/min (foot/min)	24 (79)
Transporthastighed, m/min (foot/min)	48 (157)
Maksimal hældning, % (°)	36 (20)
Maksimal stigningsevne med/uden vibration, % (°)	45/55 (24/29)
Maksimal hældningsvinkel for arbejde nedad bakke, % (°)	25 (14)
Driftstemperatur, C° (F)	Mellem -6 (+21) og +45 (+113)
<b>Komprimeringsdata</b>	
Svingningstal, Hz (o/min)	42 (2.520)
Centrifugalkraft høj/lav, kN (lbf)	36/72 (8.093/16.186)
Udsving høj/lav, mm (in.)	0,55/1,1 (0,02/0,04)
<b>Vibrationssystem</b>	
Pumpe	Gear
Motor	Gear
Overtryksventil, MPa (psi)	21 (3.046)
<b>Væskevolumen</b>	
Brændstoftank, liter (qts)	30,0 (31,7)
Krumtaphus oliekapacitet, liter (qts)	5,1 (5,39)

<b>Maskinens data</b>	
Hydraulikolie, liter (qts)	21,5 (22,7)
Excenterenhed, liter (qts)	0,8 (0,84)
Kølevæske	5 (5,3)
Brændstofforbrug, liter/time (qts/h)	3,5 (3,7)

<b>Væsker</b>	
Motorolie	Shell Rimula R4 L 15W-40
Excenterenhed olie	Shell Omala S4 GX 150
Hydraulikolie	Shell Tellus S2 V 46
Kølevæske	Shell Premium Antifreeze Longlife 774 D-F
Brændstof	Brug kun diesel med lavt svovlindhold (0,0015% eller 15 p.p.m.), som er i overensstemmelse med EN 590 eller DIN 51601. <b>BEMÆRK:</b> Brug aldrig bio-diesel! Bio-diesel skader brændstofslangerne.

<b>Elektrisk system</b>	
Batterispænding, V	12
Generatorkapacitet, A	40
Sikringer, A	2x5, 6x10, 2x30, 1x40, 1x150
Generator, W	360
Startermotor, kW (hk)	1,2 (1,6)

## Vægt

<b>Weights</b>	<b>850 mm (33,5 in.)</b>
Nettovægt, kg (lbs)	1.660 (3.660)
Driftsvægt EN500, kg (lbs)	1.675 (3.693)

## Radioudstyr

<b>Radioudstyr</b>	
Driftsfrekvens	2402-2480 MHz, FHSS
<b>Fjernbetjening</b>	
Batterispecifikation	3,7 V Li-Ion, 1,95 Ah
Batteriets levetid	Op til 8 timer med et nyt batteri
Batteri	2 x Li-Ion batterier leveres sammen med maskinen. Fjernbetjeningen kan bruges uden batteri via kabelfjernbetjening.
Datadisplay	Grafik LCD, 128 x 64 pixels
Visning på CAN-status	Ensfarvet LED, gul
Visning på hovedkontakt	Trefarvet LED, rød/grøn/gul
Visning på batteri	Trefarvet LED, rød/grøn/gul
Mål, mm (in.)	260 x 165 x 150 (10 x 6,5 x 5,9)
Beskyttelsesklasse	IP 67
Vægt, kg (lb)	1,3 (2,9)

Driftstemperatur med (for) batteri, °C (°F)	Mellem -20 (-4) og +55 (+131)
Driftstemperatur uden batteri, °C (°F)	Mellem -25 (-13) og +85 (+185)
Opbevaringstemperatur med (for) batteri, °C (°F)	Mellem -20 (-4) og +35 (+95)
Opbevaringstemperatur uden batteri, °C (°F)	Mellem -40 (-40) og +85 (+185)
Opladningstemperatur for batteri, °C (°F)	Mellem +10 (+50) og +45 (+113)
<b>Radiomodtager</b>	
Driftsspænding	12/24 V DC, negativ jordet system
Generelt forbrug	100 mA, uden ekstern belastning ved 12 V
Processorovervågning	2 CPU design, 2 kontaktløse sikkerhedskontakter (RCSS). Konstrueret til at opfylde ISO 13849-1, Cat3, PI d.
Visning på radiomodtager	Trefarvet LED, rød/grøn/gul
Visning på CAN-status	Tofarvet LED rød/grøn
Mål, mm (in.)	152 x 141 x 36 (6 x 5,5 x 1,4)
Beskyttelsesklasse	IP 67
Vægt, kg (lb)	0,65 (1,43)
Driftstemperatur, °C (°F)	Mellem -25 (-13) og +70 (+158)
Opbevaringstemperatur, °C (°F)	Mellem -40 (-40) og +85 (+185)

## Støjdeklaration

Garanteret lydeffektniveau **L<sub>w</sub>** i henhold til EN ISO 3744 i overensstemmelse med Direktiv 2000/14/EF.

Lydtryksniveau **L<sub>p</sub>** iht. EN ISO 11201, EN 500-4.

Disse deklarerede værdier er fundet ved typeprøvning i laboratorium i overensstemmelse med det angivne direktiv eller de angivne standarder og er egnet til sammenligning med de deklarerede værdier for andre maskiner, som er testet i overensstemmelse med det samme direktiv eller de samme standarder. Disse deklarerede værdier er ikke egnede til at anvendes i risikovurderinger, og værdier målt på de enkelte arbejdssteder kan være højere. De faktiske eksponeringsværdier og risici for overbelastning, der opleves af den enkelte bruger, er unikke og afhænger af, hvordan brugeren arbejder, hvilket materiale maskinen anvendes på, samt på eksponeringstiden og brugerens fysiske tilstand og maskinens tilstand.

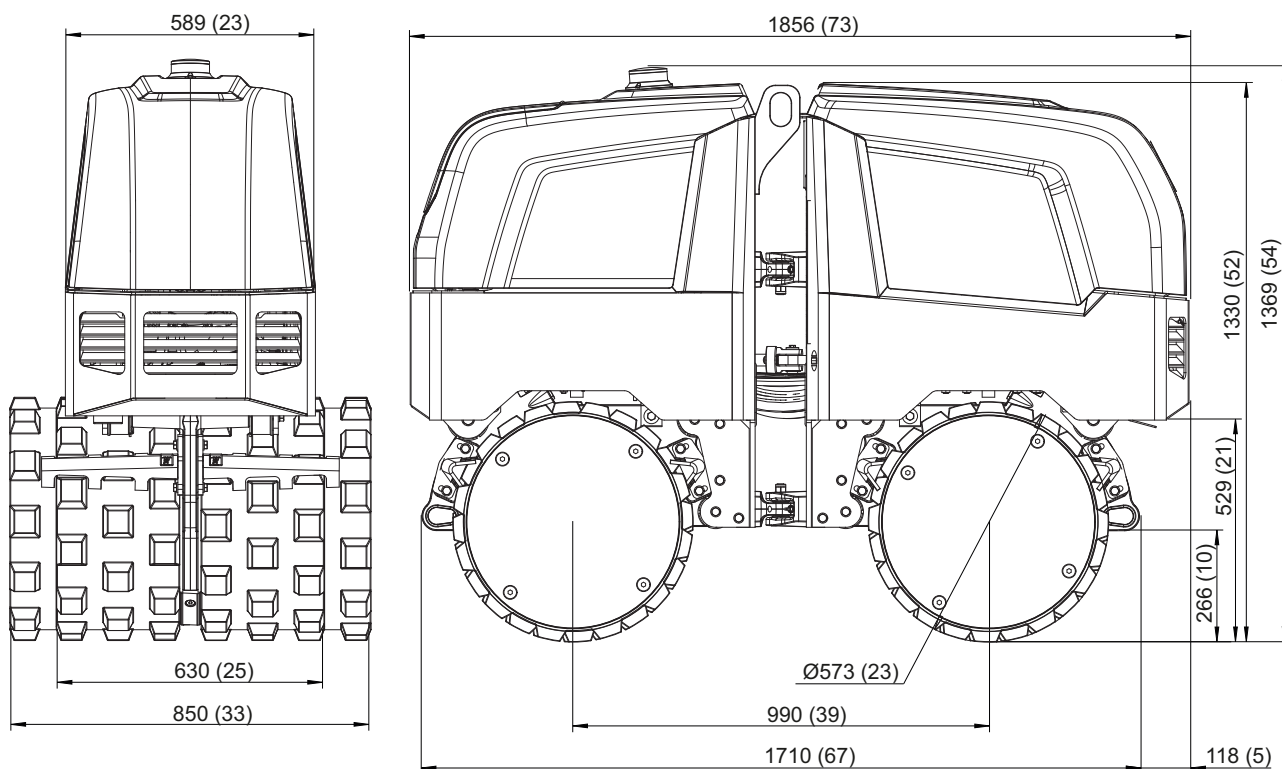
Vi, Husqvarna AB, kan ikke holdes ansvarlige for følgerne af at anvende de deklarerede værdier i stedet for værdier, der afspejler den faktiske eksponering i en individuel risikovurdering i en arbejdsituation, som vi ikke har nogen indflydelse på.

## Støjdata

	Støj		
	Deklarerede værdier		
	Lydtryk	Lydeffekt	
	EN ISO 11201	2000/14/EF	
Type	L <sub>p</sub> ved operatørens øre dB(A) rel 20 µPa	L <sub>w</sub> garanteret dB(A) rel 1pW	L <sub>w</sub> målt dB(A) rel 1pW
LP 9505	83	106	103

## Dimensioner

mm (in.)



## Tilbehør

### Skraberudstyr

- ◆ Hvis mellemringene er fjernet, bestil et skraberudstyr til 630 mm (24,8 in.) bredde, se reservedelslisten.
- ◆ Som standard er maskinen i maksimal bredde.
- ◆ Til udskiftning af skraberne skrues disse af og udskiftes, brug gevindsikringsvæske til skrueerne.



# EF-overensstemmelseserklæring

## EF-overensstemmelseserklæring (EF-direktiv 2006/42/EF)

Vi, Husqvarna AB, erklærer hermed, at nedenstående maskiner er i overensstemmelse med bestemmelserne i EF-direktiv 2006/42/EF (Maskindirektiv) og 2000/14/EF (Støjdirektiv), og nedenstående harmoniserede standarder.

Maskiner	Garanteret lydeffektniveau [dB(A)]	Målt lydeffektniveau [dB(A)]
LP 9505 Leddelt rendekomprimeringsmaskine	106	103

### Følgende andre standarder er anvendt:

- ◆ 2014/53/EU

### Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

- ◆ EN500-1:2006+A1:2009
- ◆ EN500-4:2011
- ◆ EN 13309:2010
- ◆ ISO 13766:2006
- ◆ EN 301 489-1 V2.1.1
- ◆ EN 301 489-17 V3.1.1
- ◆ EN 301 489-33 V2.2.0
- ◆ EN 302 065-2 V2.1.1

### Impliceret bemyndiget organ for direktiv:

NoBo nr.0038

Lloyd's Register Verification Limited

71 Fenchurch Street

London EC3M 4BS

United Kingdom

### Autoriseret repræsentant for dokumentation

Emil Alexandrov

Construction Tools EOOD

Tutrakan 100, 7000 Ruse

Bulgaria

### R&D Director, Surfaces & Floors, Construction Division:

Martin Huber

### Producent:

Husqvarna AB

561 82 Huskvarna

Sweden

### Sted og dato:

Jonsered, 2019-01-31

---

# Leverandørens konformitetserklæring

---

## Leverandørens konformitetserklæring (47 CFR § 2.1077)

Leverandørens konformitetserklæring for model LP9505 iht. 47 CFR § 2.1077 konformitetsinformation.

### Ansvarlig gruppe:

Husqvarna Construction Products North America, Inc.

17400 W 119th Street

Olathe, Kansas 66061

USA

### U.S. Kontakt Information:

Neil Stanford

Konformitetsmanager

Telefon: 913 -928 -1000

### FCC konformitetserklæring:

Ændringer eller modifikationer, som ikke er udtrykkeligt godkendt af Husqvarna, kan gøre udstyrets konformitet med FCC kravene ugyldig, og kan begrænse brugerens berettigelse til at arbejde med udstyret.





[www.husqvarnacp.com](http://www.husqvarnacp.com)

Originalinstruktioner

1141125-20



2019-11-28 rev2